

GRANDE VENTE D'ETE
Vêtements d'hommes. Nous vendons des complets de tous prix, depuis \$1.50.
Wm. Sugarman
Ave. Jasper Est
Voisin de la Banque du Commerce

Le Courrier de l'Ouest

EPARGNEZ DE L'ARGENT
Durant le temps dur, en achetant vos vêtements et chaussures chez
Wm. Sugarman
Ave. Jasper Est
Voisin de la Banque du Commerce

VOLUME III.

Le Bulletin du
Parler Français X

EDMONTON, ALBERTA, JEUDI, 6 AOUT, 1908.

NUMERO 44.

L'Honorable Walter Scott, Premier Ministre de la Saskatchewan, declare a Wolseley qu'il encouragera par tous les moyens possibles la construction d'embranchements de chemins de fer dans sa province, afin de faciliter l'écoulement des produits vers les marchés.



L'HONORABLE W. SCOTT
Premier Ministre

Le Premier Ministre de la Saskatchewan expose aux électeurs de la province les résultats de son administration depuis 1905 et son programme pour l'avenir.

Messieurs, — Afin de donner effet à une mesure ayant pour objet l'augmentation de la représentation du peuple à l'Assemblée Législative, la Chambre élue en 1905 a été dissoute et vous serez requis, le 14 août prochain, de choisir les membres d'un parlement plus nombreux. Le gouvernement constitué à l'inauguration de la province et que vous avez maintenu au pouvoir le 13 décembre 1905 et dont j'ai l'honneur d'être le chef, vous prie de rendre jugement sur son programme général et en particulier sur les questions suivantes :

1. — Chemins de fer — Assurer une extension rapide des embranchements.
 2. — Téléphones — Replier immédiatement toutes les régions colonisées de la province par les lignes de longue distance sous le contrôle du gouvernement; permettre aux municipalités d'acquiescer la propriété et d'assurer l'exploitation des stations téléphoniques locales; encourager le développement du service rural en fournissant aux frais de l'Etat les poteaux téléphoniques nécessaires, livrés à la station de chemin de fer la plus proche; l'installation devant être faite sous la surveillance et les tarifs et le service devant être établis sous le contrôle d'un département du gouvernement.
 3. — Instruction publique — Distribution gratuite aux commissions scolaires pour usage gratuit par tous les écoliers des livres de lecture Alexandra "Alexandra Readers" et réduction du prix des autres livres d'école.
 4. — Municipalités rurales — Voter à la première session de la nouvelle Législature d'un acte créant les dites municipalités.
- Je sollicite avec confiance votre appui pour la politique ci-dessus énoncée et votre approbation du record administratif et législatif du gouvernement.
- Dès le début, afin d'assurer une administration expéditive et pratique des affaires, je me suis assuré la collaboration, de trois messieurs excellentement préparés et qualifiés pour les diverses branches du travail à accomplir. Vous avez eu l'occasion d'approuver les choix que j'ai faits et vous les avez approuvés. La même politique a été suivie en ce qui concerne les sous-ministres et en général pour toute l'administration.
- Les mesures législatives en suspens dont le gouvernement a pris l'initiative, dont j'accepte la responsabilité et pour lesquelles je sollicite votre approbation peuvent s'énumérer brièvement :
1. — Acte des Associations Agricoles.
 2. — Révision de l'Acte des Villages, Villes et Cités.
 3. — Acte concernant les privilèges des Ouvriers, Bûcherons et Batteurs de grain.
 4. — Acte de Re-distribution.

5. — Acte des Elections.
6. — Acte des Licences pour la vente des spiritueux.
7. — Acte de l'Université.
8. — Acte des Ecoles secondaires (High Schools).
9. — Acte des livres de lecture gratuits.
10. — Acte des revenus supplémentaires.
11. — Acte sur la Taxe des Corporations.
12. — Acte concernant la Taxe sur le revenu des chemins de fer.
13. — Acte des Cours Suprêmes et de District.

Je soumetts que ces diverses mesures, ainsi que les nombreux actes de moindre importance qui ont été votés par la première législature de la Saskatchewan constituent une législation d'un caractère important, utile et satisfaisante, tant au point de vue de la politique générale qu'au point de vue des détails, qui peut soutenir la comparaison avec le travail accompli par aucune autre législature dans une même période.

En ce qui concerne notre politique administrative, je désire déclarer brièvement que notre gouvernement se propose de continuer à gérer les affaires du pays dans le sens du progrès et de l'économie.

Les résultats des trois dernières années écoulées sont une garantie de notre avenir. Nous avons agi de façon à conserver à la province, dans toute leur efficacité les services de la Police Montée du Nord-Ouest.

Notre politique à cet égard ne changera pas à l'avenir.

Le département de l'Agriculture continuera à encourager activement toutes les branches de la principale industrie de la province et à employer les meilleurs experts dont il soit possible de s'assurer les services pour le travail de ce département.

L'organisation d'un collège d'agriculture sera un des articles importants du travail de la prochaine session.

Je signale, non sans un certain orgueil, l'œuvre accomplie par le département des travaux publics: construction et améliorations de routes et de ponts; creusement de puits, établissement de services de bateaux passeurs et travaux de protection contre les incendies; érection de beaux ponts d'acier sur les deux branches de la rivière Saskatchewan; construction de plusieurs vastes édifices publics, les uns déjà occupés, les autres en cours d'achèvement, dans les divers centres de la province, enfin les plans superbes établis et le très satisfaisant contrat signé pour la construction des édifices du parlement provincial.

A propos des accusations relatives aux écoles qui ont été portées contre le gouvernement en 1905, je désire attirer votre attention sur notre politique d'instruction publique. Je déclare et je défie qui que ce soit de dire le contraire que les résultats de notre administration refutent toutes ces accusations et chacune d'elles. Je déclare en outre que la validité aujourd'hui reconnue de notre acte des écoles secondaires (high schools) confirme l'interprétation que je faisais en 1905 de l'acte d'autonomie et prouve que la Saskatchewan possède, en vertu de l'acte d'autonomie, des pouvoirs en matière d'instruction publique que les adversaires du gouvernement ont cherché à pénétrer à prétendre que nous n'avions pas.

En d'autres termes, le gouvernement a prouvé d'une manière décisive combien était totalement erronée la théorie si bruyamment proclamée en 1905 que les mains du gouvernement provincial, en matière d'éducation étaient liées par le parlement.

Les comptes du trésor provincial

Un Manifeste de l'Hon. Walter Scott

sont à votre disposition et vous êtes invités à les examiner. Jusqu'à date, les revenus ordinaires ont suffi non seulement à faire face aux services ordinaires, y compris un programme de travaux publics en 1907 impliquant une dépense de \$857,000 mais encore à faire face aux dépenses du compte de capital dépassant un million de dollars en construction de ponts en acier et édifices publics permanents. Le trésorier provincial vendra des obligations cette année et les fonds ainsi temporairement empruntés au compte de capital sur les revenus courants seront utilisés pour les services généraux. La province est actuellement dans la plus heureuse situation financière; elle n'a pas un seul dollar de dette, bien qu'en 3 ans nous ayons investi plus d'un demi million de dollars en améliorations permanentes.

Je ne puis faire ici qu'une brève allusion aux autres résultats de notre administration. Le gouvernement a été invité à prendre part en 1906 à deux conférences importantes à Ottawa, savoir une conférence de tous les gouvernements provinciaux avec le gouvernement fédéral sur la question des subsides et une conférence des gouvernements d'Ontario, du Manitoba et de la Saskatchewan, avec le gouvernement fédéral sur la question de la division du territoire non organisé qui est bordé par la Baie d'Hudson. Nous avons demandé que les frontières de la Saskatchewan fussent reculées jusqu'à la Baie de façon à comprendre Port Churchill. Cette requête n'a pas été acceptée. Les résultats de la première conférence ci-dessus mentionnée ont été tout-à-fait satisfaisants pour cette province.

Nous avons obtenu une augmentation immédiate en subsides de \$130,000 par an et une révision des conditions de paiement du subside qui, dans l'avenir, quand nous aurons une population de plus de 800,000 âmes assurera à la province un supplément de revenu se chiffrant par centaines de milliers de dollars et même de millions de dollars par an.

Il suffit de mentionner l'acti-

lé pour obtenir cette ligne. Le 11 juillet j'ai eu la satisfaction d'entendre l'hon. M. Graham, ministre des Chemins de fer annoncer, en parlement, que le gouvernement avait résolu de construire sans retard le chemin de fer de la Baie d'Hudson et de demander un crédit de \$100,000 pour commencer les travaux d'arpentage préliminaires.

En ce qui concerne l'extension des embranchements de chemin de fer dans la province, les conditions où se trouvent un grand nombre de colons m'ont induit à conclure que le gouvernement de la Saskatchewan ne saurait se dispenser d'adopter une politique d'aide aux chemins de fer sans retarder le progrès de la province et décourager les colons. A l'issue de notre dernière session, nous avons pris en sérieuse considération un certain nombre des cas de l'urgence la plus immédiate relativement auxquels nous avions reçu des requêtes de la part des colons et des demandes d'appui de la part des compagnies de chemins de fer. Avant de consentir à promettre de l'aide de la part de la provin-

HAULTAIN EN 1902

Le chef tory accuse le gouvernement Scott de violer la constitution, en ayant ordonné la dissolution des Chambres et fixé la votation le 14 août. Mais M. Haultain, dites donc pour l'instruction de vos électeurs qu'en 1902 vous avez alloué moins de temps que M. Scott, entre la dissolution et la nomination. Quand le peuple saura la chose, vous pourrez accuser l'honorable Scott.

ce nous avons décidé de soumettre ces cas à Ottawa et nous avons réussi à nous assurer de la part du parlement une aide suffisante pour assurer la construction dans un certain nombre de cas. Des négociations se poursuivent encore avec les autorités d'Ottawa relativement à d'autres lignes, comprenant des embranchements projetés du G.T.R., du C.P.R., et des embranchements au midi du Canadien Northern. Je suis autorisé à engager le gouvernement dans une politique d'extension rapide des embranchements de chemins de fer dans les régions de la province où ces extensions sont requises pour assurer la continuation du développement et du progrès.

Il y a trois ans, vous avez accepté ma promesse de conduire les affaires de cette province de façon à maintenir la paix et le progrès dans toute la province. J'ai fait tous mes efforts pour remplir cette promesse. La paix règne. Le progrès a été marqué. Si la ligne d'action que vous avez approuvée en 1905 et qui a été suivie par le gouvernement depuis lors continue de rencontrer votre approbation et si vous le signifiez en élisant des députés qui appuient la politique et le programme que j'ai l'honneur de soumettre à votre jugement, vous pouvez être assurés de la continuation calculée pour produire une amélioration constante et rapide des conditions dans lesquelles vit et travaille notre population.

La politique que je vous demande d'appuyer est une politique d'énergie, d'activité et de progrès.

WALTER SCOTT.

MORINVILLE.

On annonce, pour les premiers jours de septembre, le mariage de M. Omer St-Germain, avocat, avec Melle Alice Renault, de St-Albert.

RESULTAT DE LA NOMINATION DU 6 AOUT DERNIER.

Voici les noms des différents candidats aux élections de la Saskatchewan.

Arm River — Geo. A. Scott, libéral; B. J. Bott, conservateur.

Battleford — H. Dewar, conservateur.

Canora — W. Johnson, Conservateur.

Cunnington — J. D. Stewart, libéral; Peter McLellan, conservateur.

Duck Lake — Hon. A. Turgeon, libéral.

Estevan — Georges Bell, libéral; H. Yardley, conservateur.

Francis — J. J. Stevenson, libéral; Dr. Mahan, conservateur.

Hanley — Dr. James McNeil, libéral; P. H. Hendrickson, Conservateur.

Humbolt — Dr. Neely, libéral.

Kinistino — G. H. Johnson, conservateur.

Lloydminster — W. H. Mills, conservateur.

Last Mountain — D. J. Wylie, conservateur.

Maple Creek — W. R. Abbott, libéral; T. A. Anderson, conservateur.

Moose Jaw Country — Harry Dorrell, conservateur.

Moose Jaw City — J. R. Green, libéral; H. Wellington, conservateur.

Milestone — A. F. Whitmore, conservateur.

Moose Mountain — Charles Rosborough, libéral; Dr. W. Elliot, conservateur.

Moosomin — A. S. Smith, libéral; Dr. Ellis, conservateur.

North Battleford — A. E. Craig, conservateur.

North Qu'Appelle — Hon. W. R. Motherwell, libéral; J. A. McDonald, conservateur.

Prince Albert County — S. J. Donaldson, conservateur.

Prince Albert City — Hon. A. Turgeon, libéral; J. E. Bradshaw, conservateur.

Pelly — R. S. Dundas, conservateur.

Pipestone — A. B. Gillies, conservateur.



L'HONORABLE J. A. CALDER
Ministre de l'Education.

Pheasant Hills — H. W. Lindsay, libéral; H. W. Willway, conservateur; J. E. Paynter, indépendant.

Regina City — J. F. Böle, libéral; H. W. Laird, conservateur.

Regina County — F. C. Tait, conservateur.

Rosthern — Gerhard Ens, libéral; Claude P. Evans, conservateur.

Saskatoon County — W. C. Sutherland, libéral; P. L. Summerfield, conservateur.

Saskatoon City — A. P. McNab libéral; James Wilson, conservateur.

Saltcoats — Thomas McNutt, libéral; A. A. Thompson, conservateur.

Swift Current — Hon. Walter Scott, libéral; W. Oswald Smith, conservateur.

Souris — A. Riddell, conservateur.

South Qu'Appelle — F. W. G. Haultain, conservateur.

Toughwood — Joseph Hollis, conservateur.

Vonda — A. F. Totske, libéral; W. MacKay, conservateur.

Wadena — R. H. Nicholson, conservateur.

Weyburn — Dr. Mitchell, libéral; Georges Beischel, conservateur.

Yorkton — Thomas H. Garry, libéral; W. D. Dunlop, conservateur.

Canadiens de la Saskatchewan, faites votre devoir, et votez pour les représentants du gouvernement Scott, qui se présente devant vous avec une administration progressive et parfaite, et laissez dans l'ombre aux troupes de hâbleurs qui n'ont que des espérances, des promesses à offrir à l'électorat.

Oui, votez pour Scott, et vous aurez fait œuvre de patriotisme, ayant donné votre appui à ceux-là seuls qui feront de votre province une contrée prospère et puissante.

EMPARONS-NOUS DU NORD

Notre colonie canadienne-française de l'Ouest devient de plus en plus populeuse, et notre campagne en faveur d'une forte immigration porte ses fruits.

Encore mardi dernier, le dévoué colonisateur de l'Alberta, le Rév. M. Ouellette, partait pour Winnipeg allant au-devant d'un contingent de Canadiens-français. A son retour, mardi prochain le 11 courant, il partira pour ATHABASKA LANDING.

Il organise une excursion de ce côté et tous les Canadiens-français désireux d'y prendre part n'ont qu'à s'adresser à M. P. E. Lessard, le populaire marchand d'Edmonton, qui sera heureux de leur fournir toutes les informations nécessaires.

Allons au Nord, c'est là que notre race a son royaume, les peuples forts furent tous des hommes du Nord, les pères de la Nouvelle-France étaient des Normands, des hommes du Nord. Oui, le Nord c'est l'avenir. Que de richesses cachées là-bas! Ce n'est pas le pays glacé et inculte, non, c'est la prairie fertile, du Landing au Lac des Esclaves, du Lac des Esclaves à la Rivière de la Paix; c'est le pays du soleil, c'est la contrée idéale, c'est notre domaine à nous, après St-Paul des Métis, le Landing! et montant toujours vers le Nord, la nationalité française de l'Ouest deviendra une puissance dans l'avenir de la Confédération. Allons au Landing! Emparons-nous du Nord!

LE PROGRES DE L'OUEST.

L'honorable M. C. A. Rutherford, premier ministre de la jeune province de l'Alberta, est actuellement à Montréal et loge au Windsor. Rencontré par des journalistes, le ministre de l'Ouest a bien voulu leur accorder une interview sur les espérances qu'il entrevoit pour sa province ainsi que sur l'état de prospérité dont elle jouit déjà.

L'Homme d'état est peut-être un peu optimiste, mais il affirme qu'avant dix ans, l'Alberta, qui ne compte aujourd'hui que 250,000 âmes, aura une population de plus d'un million; et il ajoute qu'avant quelques années, cette population sera plus nombreuse que celle des provinces de Québec et d'Ontario.

Le gouvernement n'a aucune intention de faire des élections cette année, peu importe le résultat de celles qui auront lieu dans la Saskatchewan, dit-il; il n'y a pas eu de bill de re-



L'HONORABLE A. TURGEON
Procureur-Général

distribution d'adopté à la dernière session du parlement et il n'est pas question d'en présenter avant la fin de ce parlement.

L'achat des lignes du "Bell Telephone" effectuée récemment, met sous le contrôle du gouvernement plus de 2,000 milles de téléphone, et cet achat a été payé avec une avance de fonds faite par les banquiers, bien que l'émission des débiteurs votées à cet effet n'ait pas encore été faite. M. Rutherford croit que le téléphone paiera son exploitation; autrement le ministère aurait fait la une mauvaise transaction.

L'état financier de la province est des plus encourageants; on n'aura probablement pas à emprunter, pour payer la construction des édifices publics qui coûtent plus d'un million. La province reçoit annuellement du gouvernement fédéral la somme de \$1,254,000, et, l'an dernier, la vente des terres des écoles a produit \$60,000; elle a retiré \$200,000 de sources locales; \$60,000 pour les permis de vente des liçueurs; \$30,000 de la taxe sur les successions, et \$60,000 de la taxe sur les chemins de fer. Les chemins de fer en construction ont obtenu une diminution de taxes pour sept ans.

La récolte de blé sera très bonne dans l'Alberta cette année. D'après lui, il croit que les trois provinces de l'Alberta, de la Saskatchewan et du Manitoba rapporteront plus de \$125,000,000 de millions. L'Alberta retirera aussi de fortes sommes de la récolte de l'orge et de l'avoine, cette année.

Le chef du gouvernement est enchanté de la manière dont fonctionne le système scolaire; depuis l'érection de ce territoire en province, 340 nouvelles maisons d'écoles ont été instituées et le budget d'éducation se chiffre cette année à \$300,000. Quant à l'éducation supérieure, elle sera sous la direction de M. le Dr A. M. Tory, ancien professeur du McGill qui a été nommé président de l'université qui doit s'ouvrir prochainement à Strathcona.

Du "Canada".

LE FILS DE RIEL EST MORT

Le dernier des enfants de Louis Riel, la grande figure des troubles de 1869 et 1870, est mort hier à Winnipeg.

Le défunt Jean Louis Riel était né au Manitoba, il y a 36 ans, durant le séjour de son père dans cette contrée après la première rébellion.

Le jeune Riel était très instruit et occupait un poste important comme ingénieur civil, sur le Grand Tronc Pacifique. Il y a quelques mois, il épousait, à Québec, Melle Laura Cazeau, et de meurt avec sa jeune femme à Winnipeg.

Monsieur René Lemarand, d'Edmonton, ainsi que MM. P. Coqueret et R. P. Penney, de Paris, France, sont partis mercredi matin pour les Montagnes Rocheuses.

ANNONCES CLASSIFIEES

AVOCATS

DUBUC & DELAVAUZ
AVOCATS ET NOTAIRES
Avocats de la Banque D'Hochelaga

BUREAU : Norwood Block
EDMONTON
P. O. Box 143. Tel. 287

Wilfrid Gariépy, Hector L. Landry,
GARIEPY & LANDRY
AVOCATS, NOTAIRES, ETC.
Solliciteurs pour la

TRADERS BANK OF CANADA.
BUREAUX : 155 Ave. Jasper, Est.

E. B. EDWARDS, K.C.,
EDWARDS & MADORE
AVOCATS ET NOTAIRES
Membres du Barreau des provinces de
Québec, Ontario, Alberta et Saskatchewan.
(Edmonton : Edifice Norwood.)
(Morinville : Edifice Gouin.)
Téléphone : 155.
Adm. Télég. : Edwards-Edmonton.

D. L. McPhee, J. Galbraith
McPHEE & GALBRAITH
Avocats et Notaires
Spécialité : Propriété immobilière et loi commerciale.
283 Ave. Jasper Est.
en haut de la Northern Bank. EDMONTON

ROBERTSON & DICKSON
AVOCATS, NOTAIRES, ETC.
Edmonton et Fort Saskatchewan.

Bureau d'Edmonton,
EDIFICE McLEOD, RUE JASPER

OMER ST-GERMAIN
AVOCAT ET NOTAIRE
MORINVILLE, ALTA.
Boite B. P. 20. Téléphone 5

H. W. Blaylock B.C.L., P. J. Bergeron, B.C.L.
BLAYLOCK & BERGERON
AVOCATS ET NOTAIRES
Calgary, Alberta.

MEDECINS

Dr. A. BLAIS,
MEDICIN CHIRURGIEN
Ancien Interne de l'Hôpital Pean
Paris
Bureau : Heilmann Block, Tel. 174
Résidence : 6me Rue Ouest près de la
rue Main, Tel. 181
Consultation : De 11 à 12 a.m.
Et de 2 à 5 p.m.

Dr. R. B. WELLS
Elève des Hôpitaux de Londres, New
York et Chicago
Spécialité pour les maladies des yeux
des oreilles, du nez et de la gorge.
Bureau : Edifice Norwood
Heures de consultation : 10 a.m. à 1 p.m.
2 p.m. à 5 p.m., 7 p.m. à 9 p.m.
Examen des yeux pour choix de lu-
nettes.

MADAME MEADOWS
Spécialiste pour la vue
129 AVENUE JASPER
EDMONTON
Heures d'office : 9 à 6 hrs ; Sam-
di soir de 7 à 9 hrs.

Dr. A. C. de L. HARWOOD
DENTISTE
Bureau : Bloc Crédit Foncier
coin St-James et Jasper.
Res. 734, 51ème rue
Téléphone, Bureau, 488. On parle français

Dr. L. G. FREDETTE
Gradué de l'Université Laval de Mont-
réal, et Licencié Vétérinaire de la Ba-
terie 15 de Sheffield, P. Que.
Bureau et Hôpital, 253 Fraser Ave.
P.O. Box 615. Téléphone 40

INGENIEURS

COTE & SMITH
Frank B. Smith, B.S. etc. G. et M.E.M., I.M.E.
S. C. Cote, D.L.S., C.E.
Ingénieurs civils et de mines ; Arpentiers etc.
Boite B.P. 596 BUREAU Ed McLeod

KIMPE & HEATHCOTT,
ARPENTIERS, INGENIEURS CIVILS
113 Ave. Jasper
Tel. 127
Boite B. P. 1437
Edm. CREDIT FONCIER

La Sanderson
762
1511 Ave. de la Paix, Edmonton
PHOTOGRAPHE

Comptables et Courtiers

ANDREW H. ALLAN
Comptable, Auditeur et Liquidateur
Evalueur, Courtier, etc.
Auditeur officiel pour la Province.
Commissionnaire pour prend les affidavits.
Dettes recouvrées.
255 Ave. Jasper est. Edmonton
Tel. 1400. Boite B. P. 1174

HALL & CO.
Encanteurs et Marchands à
Commission
50 Ave. McDougall sud
St. vous avez quelque chose à vendre
Téléphone 1440

PHARMACIES

LE REMEDE DE GRAYDON POUR LE CHOLERA

Guérit coliques, diarrhée,
crampes, dissenterie, etc.
Vendu en bouteilles @ 25c.

Geo. H. Graydon Pharmacien et Chimiste
Pharmacie King Edward
200 Ave. Jasper E.
Tel. 1411

PHARMACIE LAVAL

130, Ave JASPER
EDMONTON

T. E. GAGNER
PHARMACIEN

Hôtels et Restaurants

Richelieu Hotel

J. N. Pomerleau, Prop.

Pension : \$1.50 et \$2.00
Pension à la semaine : \$7.00

PRIX MODERES

KING EDWARD HOTEL

CALGARY, ALTA.

PENSION \$1.00 par jour et plus

L. CHARLEBOIS, propriétaire

QUEEN'S HOTEL

Ave. Jasper est
L'hôtel le plus ancien et le mieux
connu d'Edmonton
Quartiers généraux des Canadiens-
français
B. HETU, propriétaire. Tel. 1616

Waverley House

288 Ave. Fraser.
Bonne pension. Bonnes chambres.
GEO. WILSON, Prop.

Royal Temperance Hotel

204 Ave. Fraser
Pension moderne. Prix modérés.
\$1.00 par jour, repas 25c.
A. HARRINGTON, Prop.

BIJOUTIERS

F. GOARD
395, Namayo Avenue
Réparation de montres
et horlogerie. Travail
de première classe.

H. B. KLINE

Joailleur, Horloger
et Opticien

43 Ave. Jasper E. Edmonton

Le seul bijoutier d'Edmonton qui
parle français

A. C. LAPIERRE

Bijoutier et Horloger
VEGÉVILLE - ALTA

Réparations de montres, etc.
exécutées avec soin et
promptement

Assortiment complet de Bi-
outerie, Montres, Horloges, etc.

VOITURIERS

G. W. RIBCHESTER,
VOITURIER ET FORGERON

Tel. 308. Première Rue. Edmonton

SPORT

The Edmonton Sporting Goods Depot
Simpson & Von Haast
Armes, munitions, et articles de sport.
Fusils réparés. Les commandes venant
de la campagne reçoivent une
attention spéciale.
233 Ave. Jasper est. : : Edmonton

MODES

THE FASHION, 277 Ave. Jasper est
annonce une petite surprise

Les chapeaux les plus élégants, les ma-
illots les plus coquettes, les corsets P.C. les plus
hygiéniques, les jupes les plus distinguées, tout
cela se vend avec un grand rabais. Les dames
et les demoiselles sont cordialement invitées
de profiter de cet énorme sacrifice.

Nouvelle arrivée de
Soies et Fleurs françaises de Paris
pour l'exposition et le commerce
de l'été. Réduction de prix dans
toutes les lignes. Tout est "up-
to-date" et première classe.

MRS. C. FERRIER Modiste
103 Jasper, porte suivante des magasins H. B.

The
H. W. Moffatt Co. Ltd.

Entrepreneurs de
Pompes Funèbres

Ambulance de la Croix Rouge

136 rue Rice. Tél. 414

W. H. GARDNER
Manufacturier de portes et fenêtres,
chassis, moulures, etc.

CONTRACTEUR
Bureaux et usines, 715 deuxième rue

DESILETS & CO.
Voyez nous si vous avez de la peinture
ou de la tapisserie à faire faire
311 Ave. Jasper W.

LES CONTRACTEURS
Font nos prix pour nos matériaux de
construction
Ciment, plâtre, portes, chassis,
pupier, etc.
Gorman, Clancey & Grindley
Edmonton : : Calgary : : Nelson

INSTITUTRICE DEMANDEE
On demande pour le 1er septem-
bre, une institutrice diplômée,
pour l'école St-Martin, de Vé-
greville, (catholique). Salaire,
\$50.00 par mois. S'adresser au
R. D. A. Bernier, Végreville.

LECONS DE FRANCAIS— On
désirerait prendre des leçons de
français. S'adresser par let-
tre à J. A., Boite 15, Courrier
de l'Ouest.

INSTITUTEUR— Désire posi-
tion dans centre canadien-fran-
çais. Bien qualifié pour le pays.
S'adresser à Edouard Leblanc,
Edmonton.

ON DEMANDE— pour saison
des battages, un bon ingénieur,
possédant diplôme. Références
exigées. Ecrire à Denis & Fils,
Howell P.O., Sask.

SNOW FLAKE LAUNDRY
Tel. 116

Vous pouvez laisser votre linge à
l'Hôtel Richelieu, notre voiture le
prendra et le retournera.

CLEO la reine des diseuses
de bonne aventure. Avis sur tous
les sujets; dit des vérités surprenantes;
ce qu'elle voit et prédit arrive toujours;
pas de questions demandées aux visi-
tateurs; lit votre vie comme dans un livre
ouvert depuis le berceau jusqu'à la
tombe; les sceptiques et les incrédules
invités.
253 Queen's Ave. Phone 1485

The Western Detective Agency
Cette agence se chargera de toutes
espèces d'enquêtes et recherches pour
des causes civiles, criminelles et com-
merciales. Tarif raisonnable.
248 Ave. Jasper est.
Chambre 2. Edmonton

CHEVAUX A VENDRE.
— Teams, chevaux de selles, de voi-
ture et de "pack". Peuvent é-
tre examinés au No. 127, Ave.
Athabaska. W. N. Tompkins,
Prop., Edmonton.

BOIS

BOIS DE CORDE
Peuplier, débris de moulin, etc.

Edmonton Ice Company
PHONE 329

BOIS

Bois sec, \$3.00 le voyage

Phone 1877
CANDY & CO. 510 Jasper E.

POUR LES COLONS

PAIN, GATEAUX, FRUITS
de tout genre

Aussi un assortiment complet
d'EPICERIES

Hallier & Aldridge
BOULANGERS & PATISSIERS
223 Ave. Jasper

ECURIES IMPERIALES

L. J. A. Lambert,
prop.

3ème Rue. Tél. 306

TERRE A VENDRE.—160 acres
de terre à vendre à St-Emile.
Quart S.-O., Sec. 36, Tp. 57,
R. 24. Tout entouré, eau de source
abondamment, 16 acres en
culture. Affaire exceptionnelle.
\$8.00 de l'acre. S'adresser à
Clément David, Légal.
(Pd. Aug 13).

PERDU: Deux juments, une cail-
le, blanche et rouge, 10 ans,
pleine, estampée "B" renversée,
120 sur la cuisse. L'autre, 3 ans,
blonde, estampée P.3, sur l'épau-
le. \$5.00 de récompense à celui
qui les fera retrouver. L. Van-
den Houhen, Rivière Qui Bar-
re.

INSTITUTRICE DEMANDEE
On demande pour le 1er septem-
bre, une institutrice diplômée,
pour l'école St-Martin, de Vé-
greville, (catholique). Salaire,
\$50.00 par mois. S'adresser au
R. D. A. Bernier, Végreville.

LECONS DE FRANCAIS— On
désirerait prendre des leçons de
français. S'adresser par let-
tre à J. A., Boite 15, Courrier
de l'Ouest.

INSTITUTEUR— Désire posi-
tion dans centre canadien-fran-
çais. Bien qualifié pour le pays.
S'adresser à Edouard Leblanc,
Edmonton.

ON DEMANDE— pour saison
des battages, un bon ingénieur,
possédant diplôme. Références
exigées. Ecrire à Denis & Fils,
Howell P.O., Sask.

SNOW FLAKE LAUNDRY
Tel. 116

Vous pouvez laisser votre linge à
l'Hôtel Richelieu, notre voiture le
prendra et le retournera.

CLEO la reine des diseuses
de bonne aventure. Avis sur tous
les sujets; dit des vérités surprenantes;
ce qu'elle voit et prédit arrive toujours;
pas de questions demandées aux visi-
tateurs; lit votre vie comme dans un livre
ouvert depuis le berceau jusqu'à la
tombe; les sceptiques et les incrédules
invités.
253 Queen's Ave. Phone 1485

The Western Detective Agency
Cette agence se chargera de toutes
espèces d'enquêtes et recherches pour
des causes civiles, criminelles et com-
merciales. Tarif raisonnable.
248 Ave. Jasper est.
Chambre 2. Edmonton

CHEVAUX A VENDRE.
— Teams, chevaux de selles, de voi-
ture et de "pack". Peuvent é-
tre examinés au No. 127, Ave.
Athabaska. W. N. Tompkins,
Prop., Edmonton.

INSTITUTRICE DEMANDEE
On demande pour le 1er septem-
bre, une institutrice diplômée,
pour l'école St-Martin, de Vé-
greville, (catholique). Salaire,
\$50.00 par mois. S'adresser au
R. D. A. Bernier, Végreville.

LECONS DE FRANCAIS— On
désirerait prendre des leçons de
français. S'adresser par let-
tre à J. A., Boite 15, Courrier
de l'Ouest.

INSTITUTEUR— Désire posi-
tion dans centre canadien-fran-
çais. Bien qualifié pour le pays.
S'adresser à Edouard Leblanc,
Edmonton.

ON DEMANDE— pour saison
des battages, un bon ingénieur,
possédant diplôme. Références
exigées. Ecrire à Denis & Fils,
Howell P.O., Sask.

SNOW FLAKE LAUNDRY
Tel. 116

Vous pouvez laisser votre linge à
l'Hôtel Richelieu, notre voiture le
prendra et le retournera.

CLEO la reine des diseuses
de bonne aventure. Avis sur tous
les sujets; dit des vérités surprenantes;
ce qu'elle voit et prédit arrive toujours;
pas de questions demandées aux visi-
tateurs; lit votre vie comme dans un livre
ouvert depuis le berceau jusqu'à la
tombe; les sceptiques et les incrédules
invités.
253 Queen's Ave. Phone 1485

The Western Detective Agency
Cette agence se chargera de toutes
espèces d'enquêtes et recherches pour
des causes civiles, criminelles et com-
merciales. Tarif raisonnable.
248 Ave. Jasper est.
Chambre 2. Edmonton

CHEVAUX A VENDRE.
— Teams, chevaux de selles, de voi-
ture et de "pack". Peuvent é-
tre examinés au No. 127, Ave.
Athabaska. W. N. Tompkins,
Prop., Edmonton.

INSTITUTRICE DEMANDEE
On demande pour le 1er septem-
bre, une institutrice diplômée,
pour l'école St-Martin, de Vé-
greville, (catholique). Salaire,
\$50.00 par mois. S'adresser au
R. D. A. Bernier, Végreville.

LECONS DE FRANCAIS— On
désirerait prendre des leçons de
français. S'adresser par let-
tre à J. A., Boite 15, Courrier
de l'Ouest.

INSTITUTEUR— Désire posi-
tion dans centre canadien-fran-
çais. Bien qualifié pour le pays.
S'adresser à Edouard Leblanc,
Edmonton.

ON DEMANDE— pour saison
des battages, un bon ingénieur,
possédant diplôme. Références
exigées. Ecrire à Denis & Fils,
Howell P.O., Sask.

SNOW FLAKE LAUNDRY
Tel. 116

Vous pouvez laisser votre linge à
l'Hôtel Richelieu, notre voiture le
prendra et le retournera.

CLEO la reine des diseuses
de bonne aventure. Avis sur tous
les sujets; dit des vérités surprenantes;
ce qu'elle voit et prédit arrive toujours;
pas de questions demandées aux visi-
tateurs; lit votre vie comme dans un livre
ouvert depuis le berceau jusqu'à la
tombe; les sceptiques et les incrédules
invités.
253 Queen's Ave. Phone 1485

The Western Detective Agency
Cette agence se chargera de toutes
espèces d'enquêtes et recherches pour
des causes civiles, criminelles et com-
merciales. Tarif raisonnable.
248 Ave. Jasper est.
Chambre 2. Edmonton

CHEVAUX A VENDRE.
— Teams, chevaux de selles, de voi-
ture et de "pack". Peuvent é-
tre examinés au No. 127, Ave.
Athabaska. W. N. Tompkins,
Prop., Edmonton.

Reverie sur la Terrasse

Lentement, le soir a bruni l'ho-
rizon. Les dernières lueurs du
jour mourant, illuminent les con-
tours de quelques nuages. La na-
ture est calme; en bas, les rives
majestueuses de la Saskatchewan
laissent voir dans l'ombre leurs
larges taches jaunes, échancreuses
faites au sol, par les flots verts
qui lèchent sans cesse, la base de
leur promontoire.

Edmonton, la belle, encore pal-
pitante d'une journée de labeur,
laisse monter dans l'atmosphère, le
bruit, la fumée, la vapeur de ses
usines.

Ses bâtisses que la nuit
commence à envahir apparaissent
comme les fantômes géants du
progrès contemplant leur oeuvre
bienfaisante. Les nombreux clo-
chers au blanches toitures, reflè-
tent les premiers rayons de la lu-
ne qui monte échancre au-dessus
des bosquets.

Couché pensif dans l'herbe de la
terrasse, je contemple toutes ces
beautés. Là-bas, la locomotive
fait entendre le cri strident de son
sifflet. L'oeil de feu du monstre
s'avance rapide et s'engouffre a-
vec fracas dans le pont qui enlace
les rives, le bruit du train qui
passe repercuté par les échos du
rivage se perd dans le lointain,
la fumée de l'engin incendié par
de rouges lueurs, plane comme un
voile sanglant et se perd peu à
peu dans les nuages. Quel specta-
cle...

Près de moi un Indien l'oeil per-
du dans le passé, regarde bien triste.
A perte de vue se déroule l'an-
cien domaine de sa race. Quelle
transformation. A l'endroit où ja-
dis ses aïeux dressaient en liberté
la modeste tente de peau de cari-
bou, s'élève maintenant une gran-
de bâtisse rouge, c'est le magasin
du visage pâle dans laquelle il
renferme le blé doré.

Que sont devenus les temps où
le buffle et l'original passaient
nombreux dans l'herbe jusqu'au
ventre! Cette rivière limpide,
ne porte plus l'esquif lé-
ger, qui volait sur ses flots, poussé
par le bras solide du sauvage. Oh!
tout est perdu, la civilisation a
chassé les derniers enfants de sa
tribu, et seul appuyé pensif sur
un mur de ciment, l'enfant de la
nature regarde l'auto qui passe,
la locomotive qui roule au-dessus
des abîmes et son coeur se serre
à la pensée des aînés qui dor-
ment dans la plaine...

Dix ans ont suffi pour opérer ce
prodige! Deux villes s'élèvent
puissantes sur les rivages de la
Saskatchewan, et dans la paix du
soir, contemplant ces mille feux
qui illuminent l'horizon, le poète
pensif, regarde dans l'avenir.
Bientôt tout un peuple vivra libre
et content dans ces prairies fertiles
et le dernier Indien pleurera la
mort de sa race qui disparaît len-
tement, comme la fumée rouge de
la locomotive, qui là-bas, lèche en
passant le sommet des buissons.

MEPHISTO.
Edmonton, 5 août, 1908.

**"LES BOULINARD" A MO-
RINVILLE.**

La séance donnée par les jeunes
acteurs d'Edmonton, dimanche
dernier, au profit du nouveau tem-
ple, a été un succès.

La vieille construction de l'an-
cienne église était bon-
née de citoyens anxieux de voir
la spirituelle comédie des "Bouli-
nard". Les acteurs ont tous rem-
plis leurs rôles avec la même habi-
lité que le 24 de juin dernier à Ed-
monton, et comme toujours d'ail-
leurs, M. Emile Tessier, dans son
rôle de "Monsieur Boulinaud", a
été le favori de l'auditoire.

Après la séance, à l'aimable in-
vitation de M. le Curé, les acteurs
se réunirent au presbytère où un
réveillon fut servi. L'hospitalité
du Rév. M. Ethier a été magnifi-
que, table garnie de friandises ex-
cellentes, libations discrètes, de
bon vin et de bière, tout a contri-
bué à l'amusement et au bon en-
train des invités.

Les Révérends Messieurs le Curé
Normandeau, de St-Emile,
et J. Roque, professeur du Sé-
minaire de St-Albert, ainsi que
M. Jos. Déchesne, d'Edmonton,
se trouvaient avec les acteurs. A
minuit, tous se séparèrent après
avoir passé une heure vraiment
inoubliable durant laquelle la ver-
ve gaiole et l'esprit français ne
cessèrent de régner. Nos remer-
ciements au nom des acteurs à M.

le curé Ethier de sa généreuse et
charmante hospitalité, ainsi
qu'aux citoyens de Morinville qui
ont par leur présence contribué au
beau succès de la soirée.

MORINVILLE.

La soirée de dimanche dernier
a été une des belles fêtes de Mo-
rinville. Toute notre population
était rendue pour admirer nos jeu-
nes et charmants acteurs d'Edmon-
ton.

Le succès le plus complet a cou-
ronné la soirée, et nous remercions
les acteurs de leur dévouement à
la cause de notre église, ainsi que
l'assistance pour son encourage-
ment, en venant si nombreuse à
la représentation.

Le Rév. M. Normandeau, cu-
ré de St-Emile, et l'abbé T. Ro-
que, du Séminaire de St-Albert,
étaient les hôtes de M. Ethier et
assistèrent à la soirée.

Lundi dernier, M. Henri No-
bert, conduisait à l'autel Mlle M.
Elmagine Tellier.

La bénédiction nuptiale a été
donnée, et la messe chantée par
Monsieur le curé. L'église était
magnifiquement décorée pour la
circonstance, fleurs, lumières, etc.

M. Joseph Boisvert servait de
père au marié. La noce s'est faite
chez Monsieur D. Tellier, père de
la mariée. Nos meilleurs souhaits
de bonheur à l'heureux couple.

THE CANADIAN BANK OF COMMERCE

BUREAU-CHEF, TORONTO, Ont. Etablie en 1867

B. E. WALKER — Président Capital payé \$ 10,000,000
ALEX. LAIRD — Gérant Général, Fond de Réserve 5,000,000

AFFAIRES GENERALES DE BANQUES NEGOCIEES A TOUTES LES SUCCURSALES

TRAITES ET BONS DE BANQUE vendus et argent transféré par télégraphie ou par lettre.

COLLECTION faite dans toutes les parties du Canada et les pays étrangers.

AFFAIRES ETRANGERES. Cheques et traites pour les Etats-Unis, la Grande Bretagne et autres pays étrangers achetées et vendues.

Succursale de Vanda, Sask., J. C. Kennedy, Gérant.
Succursale d'Edmonton, Alta., T. M. Turnbull, Gérant.

IMPERIAL BANK OF CANADA

Capital autorisé \$10,000,000.00

Capital payé 4,925,000.00

Reserve, 4,925,000.00

Bureau Principal, - - - Toronto, Ont.

D. R. WICKIE Hon. R. JAFFRAY,

Président, Vice-Président.

Agent en France: Crédit Lyonnais.

Agence d'Angleterre: Lloyd's Bank, Bureau, rue Lombard.

Londres. Agence de New-York: Bank of the Manhattan Co.

Agence de Minneapolis: First National Bank. Agence de St. Paul: Second National Bank. Agence de Chicago: First National Bank.

Succursales à Manitoba, Alberta, Sasatchewan, Colombie Anglaise, Québec et Ontario.

Lettres de Crédits pour voyageurs, bonnes dans tous les pays.

"Bank Money Orders" aux prix suivants:

\$5.00 et moins, 3 cts.
Audessus de 5.00 et ne dépassant pas \$10, 6 cts.

10.00 " 10 " 10 cts.
30.00 " 30 " 15 cts.

Ces mandats sont PAYABLES AU PAIR à n'importe quel bureau de Banque incorporé au Canada.

Départements d'Epargnes.

Intérêt alloué sur tous les dépôts et crédits quatre fois l'an.

G. R. F. KIRKPATRICK, Gérant

Succursale d'Edmonton.

The Royal Bank of Canada

Capital Reserve \$8,290,000

Actif \$46,800,000

Intérêt composé QUATRE fois l'an aux plus taux courants.

Affaires générales de banques.

A. W. HYNDMAN, Gérant, Succursale d'Edmonton

ARGENT A PRETER 8%

sur fermes en exploitation

DEBENTURES D'ECOLES ACHETEEES

CREDIT FONCIER F. C.

EDMONTON G. H. GOWAN, Gérant local

Pour vos travaux de construction et de menuiserie de tous genres, adressez-vous à

P. MAISONNEUVE

Prix modérés Satisfaction garantie

Boutique, 31ème rue en arrière du Mechanic's Hall

Résidence privée 655 6ième rue

AU PUBLIC:::

Ne vous contentez pas de "tout aussi bon."

Achetez le meilleur—nos vian-

des FRAICHES et FUMEES, à des

prix qui défient toute concurrence:::

The Gallagher-Hull Co.

229 ave. Jasper est et Coin Kinistino et Gallagher

Edmonton Bottling Works

660 Rue Elizabeth Tel. 77

Fabricants d'eaux gazeuses

NEHER BROS.

Propriétaires

723, 4me rue. Phone 1478

Ne vous tourmentez pas—

Demeurez jeunes

MADAME RAYMOND peut vous fournir tout

ce qui est nécessaire pour vous rendre belles

Faites l'électrolyse. Disposition des rides

de la figure par le massage. Peau molle et

dure rendue ferme par l'usage de "Finesse Skin

Tightener." Essayez ses crèmes pour la figure

"Rose Bloom" et "White Rose." "Finesse Skin

Tightener" lotion spéciale "American Beauty" pour

les éruptions et les taches noires, résistances

des cheveux, remède pour les pieds fatigués

et malades. — Allez-vous la voir —

723, 4me rue. Phone 1478

Charcuterie d'Edmonton RUE JASPER



CHRONIQUE.

—Vous écrivez? ... Pardon!

Je me retourne, prestement, les

mains tendues, l'index et le ma-

jeur droits couler Benito Syl-

vain, pour entraver le mouvement

de retraite de l'aimable visiteuse.

Après une seconde d'hésitation,

le petit gant blanc consent à ser-

rer mes doigts tachés d'encre.

(Comment faites-vous pour vous

servir d'un porte plume sans as-

sister à la transformation de la

couleur de votre épiderme?)

—Bien sûr, je ne vous déran-

ge pas?

Sur une nouvelle assurance,

plus affirmative encore, ma vi-

situeuse prend un siège, et nous cau-

sons.

Nous causons... pendant que le

petit gant blanc se met machina-

lement à réparer le désordre de ma

table à écrire. (Vous pouvez écri-

re sans égarer l'attention de vous

les feuilles et les enveloppes?) Ici,

les lettres cachetées, prêtes à par-

tir demain; là, les pages noircies,

numérotées, et celles où une plu-

me irrévérencieuse a croqué, de

mémoire, certains profils peu res-

semblants d'ailleurs.

Et je m'amuse à voir trotter

dans mes papassas cette soigneu-

se et mignonne souris blanche.

—Vous avez cueilli beaucoup de

fraises, cette année?

(De fil en aiguille ou la conver-

sation peut-elle aboutir?)

—Mais, autant que l'an der-

nier.

—Ce qui veut dire combien de

gallons?

Les yeux clairs, deux brins de

myosotis entre une double ran-

gée de cils blonds et soyeux, se

lèvent interrogateurs. Qui pour-

rait mentir à ces yeux-là?

Je baisse la tête: c'est tout un

aveu.

—Oh! si vous saviez de quel

plaisir vous vous privez!

—Je sais! Les marionnettes qui

vous dévoient, ou l'étouffement

sous le moustiquaire! le "coups

de soleil" sur les mains, les ro-

siers sauvages qui vous dardent

de leurs épines plus acérées qu'une

aiguille, sans compter les cour-

batures qui vous font marcher

comme un vieillard!

—Vous n'aimez pas ces fruits

délicieux? Quelle protestation! Je

vous en laisse supposer la véhé-

mence!

Mon amie secoue la tête, sans ré-

pondre. Au bout d'un instant de

silence, éprouvant le besoin de

remonter dans cette estime qui

m'est chère.

—Venez jeter un coup d'œil sur

mon jardin?

Nous allons par le sentier étroit,

dans les hautes fleurs sauvages,

parmi les quenouilles d'un mau-

ve rouge, et celles plus courtes

qu'on dirait chargées d'un fil d'or.

Le soleil, nous éclabousse, de sa

lumière ardente, miroite sur la

glace ternie du petit étang; on

a de folles envies de croire au bon-

heur, pour un peu, grâce à ce

soleil fou, je comparerais le court

trajet de la maison au jardin à

quelque promenade paradisiaque!

Vers le regard bleu je cherche

un enthousiasme, frère du mien.

Quelle déception que ce visage

joli, fermé! Pourquoi si rarement

trouvons-nous une âme vibrant

avec la nôtre?

—Vous songez j'enfonce à mes

fraises... plutôt, à celles que je ne

cueille pas?...

—Je songe...

La belle chronique que je ferais

si je pouvais vous répéter les choses

bonnes et justes aux-quelles

songeait mon amie dans le petit

sentier qui mène au jardin!

Il était question de sainte fa-

tigue, de confitures, de chaudron

de cuivre, de belles tartines, du

plaisir des autres; et tout cela à

propos de fraises, ces petites

gouttes de sang qu'on trouve ca-

chées sous les herbes, tout près

de la terre brune!

Je vous donne la conclusion:

A l'effort personnel nous sub-

stitutions sans scrupule, l'effort

d'autrui, s'il doit nous éviter la

moindre somme de travail ou d'en-

nui; et, nous jouissons du fruit

de son labeur, l'âme quète, par-

ce que l'égoïsme est le fonds même,

hélas! de notre pauvre na-

ture.

Développez ce thème, pour vo-

tre plus grand profit moral — en

admettant même que vous n'atten-

drez pas d'une complaisance la

satisfaction de votre gourmandise!

MAGALI.

PETIT COURRIER

GISELINE. — Votre carte

m'est arrivée, alors que la lettre

était déjà partie.

J'espère que votre voyage s'est

effectué sans incidents désa-

gréables. Est-ce la première fois

que vous visitez l'Ouest?

Si vous en avez le loisir, dans

la paix du petit couvent qu'habite

votre dévouée religieuse, faites-

moi le récit de vos impressions sur

notre pays, — et donnez-moi la

permission de le publier au Coin.

MAGALI.

A L'ETE.

Bel été, mûrisseur de fruits délicieux,

Qui sur l'or des rayons brillants, descend des cieux,

Jaurir les jeunes blés du monde,

Sois propice aux moissons qui frémissent au loin,

Et que ton vent chargé d'une odeur de safoin

Leur porte et leur partage l'onde.

Aux troupeaux somnolents qui ruminent, couchés

A la lisière d'ombre où des arbres penchés

Adoüissent l'heure accablante,

Ménage l'herbe tendre et fais qu'à l'abreuvoir

Abonde l'eau luisante où se mire le soir

La grande lune bleue et lente.

Dispense également ta chaleur aux champs blonds;

Que la gerbe fourmille au gré des brins féconds,

Nus sous l'ardent soleil qui brûle;

Que tous les paysans qui travaillent hâles

S'en retournent joyeux, au repos appelés.

Chantant clair dans le crépuscule.

Eté sois bon surtout aux hommes. Garde-leur,

Pour que leur sang soit jeune et bouillant, ta chaleur:

Epargne-leur surtout tes folles fièvres,

Afin qu'ils n'aillent pas, pleurant leurs vains efforts,

Irrésistiblement se brûler âme et corps,

Aux feux mortels des belles lèvres!

ALBERT LOZEAU.

Suis-je trop indiscret?

A votre affectueuse sympathie,

je réponds de toute mon âme.

JEUNE CHEF DE FAMILLE

—Combien j'ai eu de raisons de

compter sur cette largeur d'idée,

et de suivre mon inspiration! Mer-

ci de tout ce que vous me dites de

bon pour "Elle".

Vous avez lu entre les lignes;

était-ce si difficile?

Le mot à la hâte fut le bien-

venu; j'attends maintenant la let-

tre promise.

GRILLON DU FOYER.—Très

joli, le pseudo: il fait rêver d'une

aimable petite ménagère, près de

qui il doit être bon de couler sa

vie.

Nous aussi nous sommes acca-

blés par la chaleur; la journée

peut être le pendant de celle dont

vous m'avez consacré quelques mi-

nutes. Je sais où l'on serait si bien

au frais... Seulement le coin

mieux est fatal aux résolutions la-

borieuses, et il y aurait danger,

aujourd'hui, à rechercher les oc-

casions!

Aussi souvent que vous vou-

drez, Grillon, venez m'entretenir

de votre vie paisible que tant, et

tant, envierait avec ses jouis-

sances simples.

MARGUERITE DES B. — Je

l'ai toujours espérée cette clai-rcie

dans votre oeil chargé d'affreuses

peines; si légère qu'elle soit, elle

vous est un gage, qu'un jour vien-

dra où justice vous sera rendue. Et

vous en jouirez dans la plénitude

de cette intelligence et de ce cœur

mis à la torture depuis tant d'an-

nées!

Je vais transmettre à mon amie,

votre appréciation, elle sera un

adoucissement à une cruelle é-

preuve. Je vous remercie de son-

ger à moi dans votre solitude;

vos prières, chère souffrante, doi-

vent être écoutées, et j'attends

tout le bien qu'elles me vaudront.

Vous ne vous êtes pas trompée

sur notre commun pays d'origine.

N'est-ce pas, vous qui le connais-

sez par ce grand écrivain, que j'ai

de bonnes raisons de l'affection-

ner beaucoup?

Au revoir, mon amie, et mer-

ci de me croire sincèrement à

vous.

MME A. J. — Mon merci le

meilleur, pour votre "bravo" qui

m'est allé au cœur.

FRANCAIS. — Les exigences

de la mise en page, les difficultés

de communications, me font vous

remercier en retard pour votre

LE COURRIER DE L'OUEST

Fondé en 1906

Hebdomadaire

Publié à Edmonton, Canada, par la compagnie de publication du Courrier de l'Ouest, Limitée. Bureaux et ateliers, 654 deuxième rue. Tel. 361.

ABONNEMENT — Edmonton, livraison à domicile, \$1.50 par an; Canada, \$1 par an; Europe, \$2 par an. L'abonnement est invariablement payable d'avance.

Toute irrégularité dans la réception du journal, doit être rapportée au bureau.

Les demandes de changement d'adresse doivent être accompagnées de la somme de cinq cents et de l'ancienne adresse. Adressez toute communication au: Courrier de l'Ouest, Tiroir 50, Edmonton, Canada.

JEUDI, 6 AOUT, 1908.

Les Elections dans la Saskatchewan.

L'Hon. Monsieur Haultain, chef de l'opposition dans la législature de la Saskatchewan réchauffe son vieux programme politique de 1905, et l'offre de nouveau aux électeurs de la province.

Le dégoût avec lequel ce programme fut accepté aux premières élections générales de cette province, ne semble pas avoir découragé le grand chef des champions des droits provinciaux.

Ce qui nous étonne, et nous attriste le plus, c'est de voir Monsieur Haultain condamner de nouveau le bill d'autonomie des provinces à cause de la clause concernant les écoles.

Comment s'expliquer cet entêtement et cet acharnement à soulever les préjugés de races et de religion, chez nos populations qui ne demandent qu'à vivre en paix?

Pourtant, le bill d'autonomie assure tout simplement aux nouvelles provinces, le système d'écoles tel qu'il avait été établi par Monsieur Haultain lui-même.

C'est aussi lui qui, en 1905, déclarait publiquement que notre système d'écoles dans les Territoires était le meilleur au Canada, et que même s'il était dictateur dans son pays, il ne le changerait pas d'un iota.

Alors, pourquoi Monsieur Haultain attaque-t-il le bill d'autonomie sur ce point, puisque ce bill nous conserve entièrement le système scolaire, que lui-même, il a un jour reconnu si parfait?

Ce grand agitateur public se plaint que le bill d'autonomie ait enlevé aux provinces le privilège de légiférer, à leur bon vouloir, en matière d'éducation.

Est-ce que par hasard, ce même Monsieur Haultain, qui, à plusieurs reprises différentes, ne s'est pas gêné de sacrifier les minorités qu'il avait à gouverner, révé-

rait de recommencer ses injustices?

Nous le soupçonnons sans effort, capable d'une telle canaillerie!!

C'est pourquoi tous les citoyens honnêtes et généreux du pays se réjouissent aujourd'hui que la question des écoles ait été réglée par le bill d'autonomie.

L'expérience que nous avons faite, durant les trois dernières années, de l'application du bill d'autonomie, donne droit à toutes les classes de la population, à quelque religion, à quelque origine, elles appartiennent, d'espérer de vivre en paix, et de marcher à grand pas vers le progrès.

Quant à nos compatriotes de la Saskatchewan, la ligne de conduite qu'ils ont à suivre dans la présente élection, leur est toute tracée.

N'y aurait-il que la position prise par l'Hon. Monsieur Haultain sur la question des écoles, cela suffirait pour que les Canadiens d'origine française appuient les candidats du gouvernement Scott.

L'Hon. Premier Ministre de la province de la Saskatchewan nous a déjà donné des marques de sa sympathie et de sa loyauté.

Il a appelé aux conseils des ministres, un de nos compatriotes, l'Hon. A. Turgeon, qui est aujourd'hui un de ses collègues les plus estimés.

L'Hon. Monsieur Calder, ministre de l'éducation, semble anxieux de traiter les minorités avec justice et générosité.

Nous serions bien imprudents et bien ingrats d'abandonner le certain pour l'incertain.

Exercions toute notre influence, pour maintenir au pouvoir le gouvernement Scott, qui, à sagement administré les affaires publiques, et qui, en toutes occasions, nous a traité avec justice et générosité.

M. Haultain et le Chemin de Fer de la Baie d'Hudson.

L'article le plus extraordinaire du programme politique de Monsieur Haultain est certainement celui par lequel il s'engage à refuser l'aide du gouvernement fédéral, pour la construction du chemin de fer de la Baie d'Hudson.

Le gouvernement de Sir Wilfrid Laurier, reconnaissant l'opportunité de donner un débouché aux produits de l'Ouest par la Baie d'Hudson, mais reconnaissant aussi que cette entreprise est une entreprise nationale, a compris qu'il lui appartenait d'exécuter ce grand projet.

À la dernière session, un octroi de \$100,000 fut voté pour compléter, durant l'été, les explorations nécessaires avant de commencer les travaux de construction.

La construction du chemin de fer de la Baie d'Hudson est maintenant un fait assuré, et le Canada tout entier portera à sa charge tous les frais de cet entrepris national.

L'Hon. M. Haultain s'objecte à cette méthode de construire cette nouvelle voie de transports.

Il veut faire croire aux électeurs de la Saskatchewan qu'ils devraient refuser cette assistance du gouvernement fédéral, et que les trois provinces de l'Ouest devraient seules grever leur budget, pour la réalisation de ce grand projet.

Vraiment, c'est à ne pas en croire nos oreilles, quand on entend des balivernes semblables.

Si Monsieur Haultain arrivait jamais au pouvoir, le Procureur Général de son gouvernement fera bien de lui donner un conseil judicieux.

Le chemin de fer de la Baie

L'Administration du Domaine Public

et M. Haultain.

Le chef de l'opposition, dans la Saskatchewan, tient rancune au gouvernement Laurier qui s'est réservé l'administration du domaine public.

M. Haultain déclare que s'il arrive au pouvoir qu'il se fera restituer par le gouvernement canadien les terres volées à sa province.

D'abord le gouvernement canadien n'a jamais volé de terres à la province de la Saskatchewan, puis que ces terres n'ont jamais appartenues à la province, mais qu'elles ont été achetées à la compagnie de la Baie d'Hudson, par le Canada.

Ensuite, M. Haultain s'engageait-il le plus solennellement possible à faire remettre l'administration des terres à la province, qu'il n'y réussirait probablement pas.

Le bill d'autonomie a été accepté en 1905 presque unanimement par les populations des nouvelles provinces. Ce bill est devenu partie intégrante de l'acte de l'Amérique Britannique du Nord et Monsieur Haultain devrait savoir qu'un amendement à cet acte exige une justification plus grande

qu'une simple protestation politique.

En tous cas, M. Haultain semble jouer de malheur.

Ses meilleurs amis politiques ne partagent pas du tout ses vues, sur ce point.

Son voisin le premier ministre du Manitoba, l'Hon. Monsieur Roblin, un conservateur à tout crin, déclarait, il n'y a pas très longtemps, que lorsque les limites de sa province seront reculées, il ne tient pas à avoir l'administration des terres publiques. Tout ce qu'il demande, et ce sont là ses propres expressions, c'est d'être traité par le gouvernement canadien aussi libéralement que l'a été la Saskatchewan.

Cette assertion du premier ministre du Manitoba va devoir diminuer considérablement l'effet que Monsieur Haultain espérait produire sur les électeurs de la Saskatchewan avec sa réclamation des terres, réclamation tardive et ridicule.

Encore un article du programme de Monsieur Haultain à l'eau et personne n'ira le repêcher en eaux aussi troubles.

L'Honorable Alphonse Turgeon.

La presse de tout le pays, tant libérale que conservatrice, n'a que des louanges à l'adresse de notre vaillant compatriote de Prince Albert, l'Hon. Alphonse Turgeon.

C'est bien d'ailleurs, ce que M. Turgeon mérite. Arrivé au poste important de Procureur-Général de la Saskatchewan, malgré les intrigues de plusieurs aspirants, grâce simplement à sa valeur comme homme public, il a su, par sa conduite, tant au ministère qu'à la Chambre, donner raison à l'Hon. Walter Scott de l'avoir choisi comme son bras droit.

Dans son comté, Prince Albert, M. Turgeon est très populaire, et est admiré et estimé même par ses ennemis politiques.

Parlant de l'Hon. Turgeon, le "Prince Albert Advocate" dit: "Tous sont heureux de louer cet homme pour tout le bien qu'il a fait à sa province, et c'est avec

plaisir qu'ils voient grandir son prestige."

D'après le même journal, M. Turgeon est le meilleur représentant que le peuple de la Saskatchewan ait en Chambre.

Malgré la vive lutte que lui fait le parti conservateur dans la présente campagne, le succès de M. Turgeon semble assuré, et ses amis travaillent pour qu'il soit élu par la majorité qu'il mérite à son tour.

Pour ce qui est de nos lecteurs dans Prince Albert, nous sommes convaincus que tous sauront faire leur devoir et iront, le jour de la votation, déposer leur vote pour un homme dont l'intégrité et le désintéressement est universellement reconnu, un homme qui fait honneur à leur province et sait garder avec un soin jaloux les intérêts de ses électeurs.

Pointes Seches.

Du "Canada".

M. Haultain, le chef du parti des droits provinciaux en Saskatchewan, a nettement qualifié ses candidats de "conservateurs" à une assemblée à Regina: il y a longtemps que nous avions reconnu Jacob sous la tunique d'Esau.

Borden s'en vient dans l'Ouest. Préparons-nous à le recevoir!...

Haultain sera battu, il n'y a place que pour les libéraux dans l'Ouest, ne sont-ils pas d'ailleurs les pères du pays?

Connaissez-vous Ames, de Montréal, envoyé en éclaircir par Borden? Sa présence dans la Saskatchewan fera perdre le dépôt de plusieurs candidats conservateurs.

Le gouvernement Scott n'a pas un sou de dettes. Pour les deux ans et demi qui se sont écoulés, de septembre 1905 à mars 1908 le surplus total s'est élevé à \$431,205. Qu'en pensez-vous, M. Haultain? Ces chiffres valent bien vos promesses...

Le gouvernement Scott a dépensé \$4,000,000 dans l'intérêt public, et arrive encore avec un surplus magnifique. Canadiens de la Saskatchewan, vous savez votre devoir: un ministère qui gouverne de la sorte doit rester à la tête du pays.

MOUSTIQUE.

DICTIONNAIRE HISTORIQUE

du Rév. P. Morice.

BEAUDRY Prudent

Un de ceux qui ont le plus contribué au développement de la ville de Los Angeles, Californie.

Issu d'une famille de Montréal, il s'établit au mois d'avril 1852 dans cette jeune ville américaine, où il fit le commerce avec succès.

En 1855, il retourna à Montréal et après un voyage en Europe, il y organisa un corps de cavalerie dont il fut le capitaine pendant six ans. Au mois de janvier 1862 il retourna à Los Angeles, et y fut mêlé à des questions de mines qui lui firent perdre une somme considérable. Des transactions ayant pour objet des propriétés immobilières lui réussirent mieux. Il fit alors construire à ses propres frais un aqueduc qui eut pour résultat de doubler la valeur du terrain qu'il avait acheté. Le réservoir qui nécessita cette entreprise avait une capacité d'un million de gallons. Il créa en outre un parc public, agrémenté de toutes les commodités modernes.

Aussi les amateurs américains

ne tarissent-ils point d'éloges pour son esprit d'entreprise.

En 1871, il fut élu conseiller municipal de Los Angeles; puis, trois ans plus tard, il en devint le premier magistrat. Se reportant alors au pays natal, il créa, le 26 mai, 1875, une bourse annuelle de cent cinquante piastres pour l'éducation d'un élève pauvre à l'école polytechnique de Montréal, dirigée par les commissaires des écoles catholiques.

BEAULIEU Etienne

Jouissait d'une grande considération dans le Nord. Il servit de guide dans les déserts glacés du Nord-Est. (Barren Grounds) au voyageur Warburton Pike, qui dit de lui que malgré tous ses défauts, il était passé maître dans l'art de voyager en canot et en traîneau à chien; prompt dans les moments difficiles, et beaucoup plus courageux que la plupart des métis du Grand Lac des Esclaves. C'était en 1886.

Etienne, ou le Roi (King), comme l'appelle Pike, avait alors trois fils, François, José et Paul, "cha-

cun d'eux marié et père d'une si nombreuse famille, que c'est à faire trembler pour l'avenir du grand Lac des Esclaves une fois que la prochaine génération sera grande", remarque plaisamment le voyageur anglais.

Malheureusement, ces enfants nés d'une sauvagerie, ne semblent pas valoir le père.

BEAULIEU, François

Le doyen des métis français au Nord-Ouest Canadien, Naquit en 1771.

En 1833, il vit arriver le premier blanc du Grand Lac des Esclaves, et en mars 1839, il était déjà si familier avec la géographie du grand Nord, que Sir John Franklin eut recours à ses lumières pour se fixer sur la voie qu'il avait à suivre dans son exploration.

A cet effet, le métis lui traça une carte grossière du cours de la Coppermine et de la côte attenante qui devait être si correcte qu'un Indien, qui entra pendant qu'il était à l'œuvre, reconnut immédiatement le pays qu'elle représentait.

Beaulieu se trouvait alors au Fort Wedderburne, le poste de la Cie de la Baie d'Hudson, entretenait sur une île, en face du Fort Chippewyan, établi par la Cie du N.-O. sur le littoral du Lac Athabaska. Beaulieu devint plus tard, le chasseur attiré et un des interprètes de Sir John pendant le temps que l'explorateur passa au Grand Lac des Ours.

Avant l'arrivée des missionnaires, François était un grand batailleur et le récit de ses prouesses a encore cour, parmi ses nombreux descendants. Suivant la mode de ses ancêtres maternels, il avait aussi pris plusieurs femmes, et les Indiens de l'en estimaient que plus grand chef.

À l'arrivée des missionnaires il les reçut avec des transports de joie et fut baptisé par le Rév. P. Taché en 1848, à l'âge d'environ 76 ans. Dès lors il fut au dire de Mgr Taché: "L'enfant soumis de l'homme de la prière" qu'il servait toujours avec empressement et générosité. De son côté, à la date du 9 juillet 1862, Mgr Grandin raconte dans son journal que, n'ayant pu s'arrêter chez lui, le bon vieux, qui était alors âgé de 90 ans, alla lui-même le trouver à son campement afin d'y avoir l'occasion de remplir ses devoirs religieux.

Bien plus, malgré son âge avancé, il offrit gratuitement ses services au missionnaire dans le but de l'aider à désabuser des Indiens séduits par le ministre protestant. De même, en dépit de sa propre pénurie, il avait peu auparavant fait don d'un billet de vingt livres à la mission d'Athabaska, et il se montrait toujours prêt à venir en aide au missionnaire. Il était depuis longtemps établi à la Rivière au Sel avec une bande de sauvages Couteaux Jaunes, dont il était le chef, quand il mourut en novembre 1872. Indépendamment des deux langues de ses parents, il parlait le dialecte de ces Indiens et celui des Flancs-de-Chien.

L'HON. SÉNATEUR ROY.

L'hon. Sénateur Roy, notre distingué représentant à la Chambre haute, est revenu à Edmonton ces jours derniers, après avoir assisté à Québec, aux grandes fêtes du Tricentenaire.

LE COMMERCE DU CANADA

Il se chiffre à \$114,870,967 pour les mois d'avril, mai et juin

Le montant total du commerce du Canada pour le premier quart de la présente année fiscale a été de \$114,870,967, soit une diminution de \$35,269,622 comparative-ment à la même période de l'an dernier. Les importations ont été de \$68,921,107, une diminution de \$29,350,005. Le total des exportations a été de \$45,949,860, une diminution de \$5,944,617.

Durant le mois de juin, la diminution a été de \$8,808,771 dans les importations, et de \$1,241,639 dans les exportations. Le revenu des douanes pour les trois mois a été de \$10,638,298, une diminution de \$4,231,968.

Les rapports mensuels montrent probablement une amélioration graduelle assez sensible maintenant que les effets de la crise de l'hiver et du printemps dernier ont à peu près cessé de se faire sentir.

Acme Co. Ltd.

Nos clients connaissent l'importance de nos grandes ventes à réduction. Samedi, cette semaine, dans tous les départements, vous aurez de grands avantages d'acheter à des prix plus réduits que jamais.

Inutile de mentionner tous les articles offerts à sacrifice.

Dans le département de la confection pour hommes, il se trouve de très bonnes occasions de vous procurer un habit à un prix qui défie toute compétition.

The Acme Co. Ltd.

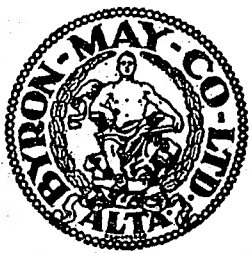
Coin Seconde et Jasper

Achetez vos Nouveautés Chez Brazil,

MARCHAND-TAILLEUR

744 1ière Rue EDMONTON.

Où vous trouverez un assortiment très complet et bien choisi.



Byron-May Co., Ltd.

623 Première rue, Edmonton.

Travail pour les amateurs photographes Résultats garantis

Mitchell & Reed

ENCAUTEURS

Edif. Grant West Impement, Rue Rice, Via à vis l'Hotel Imperial
CULTIVATEURS ATTENTION!
Ventes de fermes. Conditions faciles et règlement immédiat.
Encans de meubles

Fleurs! Fleurs! Fleurs!

Une Jolie Exposition aux Serres de

RAMSAY.

ROSES,

OEILLETs,

TULIPES,

NARCISSES.

ENVOYEZ VOTRE COMMANDE DE BONNE HEURE.

Nous expédions des fleurs et des plantes, par express, partout où va le chemin de fer.

WALTER RAMSAY,

FLEURISTE,

EDMONTON.

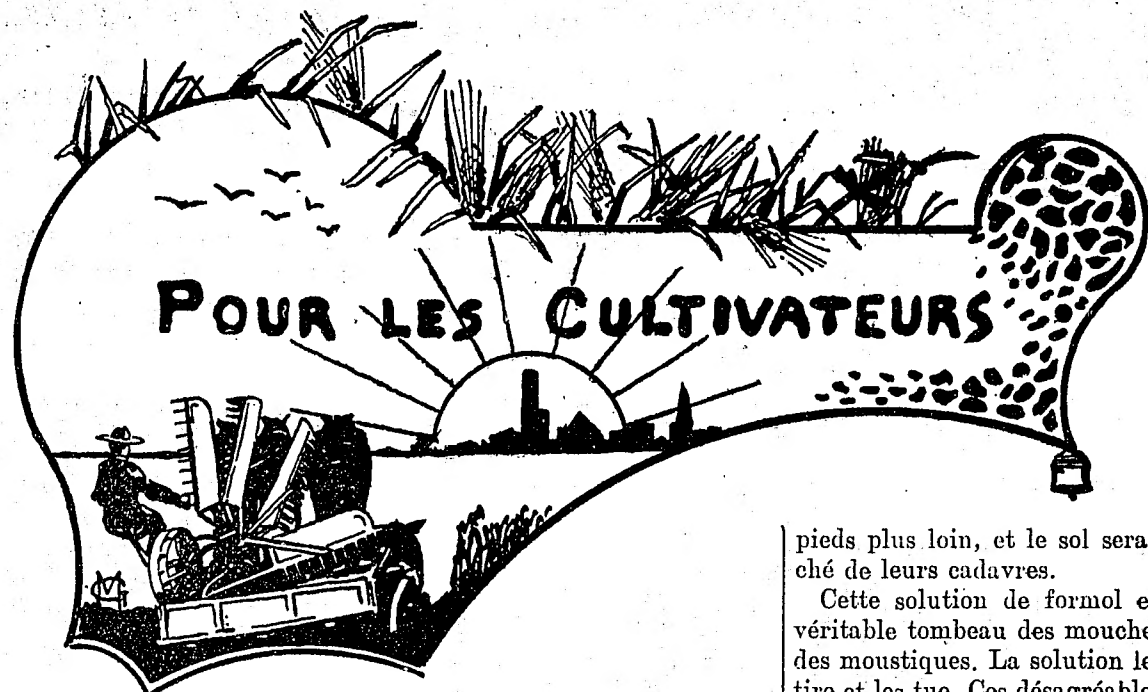
TOUJOURS,

Partout, au Canada

Demandez les Allumettes de Eddy

Les allumettes de Eddy viennent de Hull depuis 1851, et ces 57 années de constantes améliorations ont donné aux allumettes d'Eddy une perfection que nulle autre marque n'atteignent.

Vendues et employées partout au Canada.



LE PRIX DU BOEUF.

Nous avons eu le plaisir d'avoir une conversation avec M. Stevens, commissaire du Gouvernement pour les fermiers et leurs produits. Voici en substance ses remarques à propos du prix de la viande :

"Les éleveurs d'animaux de première classe, en vue de la boucherie devront, cette année, obtenir les meilleurs prix pour leur bétail, car d'après les derniers rapports des différents marchés, la viande est très rare. A Chicago, le prix du boeuf est plus élevé aujourd'hui qu'il ne l'a été depuis plusieurs années.

A Londres, en Angleterre, on tient des assemblées pour protester contre le prix trop élevé de la viande. Il est vrai que pour les trois mois à venir, les prix de la viande seront plus bas que durant les trois mois passés, mais ils ne doivent pas devenir aussi bas qu'ils l'étaient l'an dernier à pareille date. Une autre raison pour laquelle l'éleveur obtienne de meilleurs résultats est que cette année les animaux sont en meilleure condition que l'an passé.

L'hiver dernier a été très doux, la nourriture abondante, le printemps hâtif, et les pâturages très riches; tous ces avantages ont préparé l'engraissement parfait du bétail. Or, puisque la viande est de meilleure qualité cette année et que dans les grands centres du commerce le boeuf se vend très cher, il faut absolument que le fermier et l'éleveur sachent profiter des avantages et par le fait même obtiennent de meilleurs prix.

Bien que les marchés étrangers offrent des prix satisfaisants pour le bétail, il faut se rappeler que seulement les animaux en parfaite condition pour le marché obtiennent ces prix élevés.

A part, le fermier qui n'a que des animaux de deuxième classe; celui qui n'a qu'un petit troupeau même si ce petit nombre est de première qualité, peut très bien souffrir des bas prix.

Le petit nombre des têtes de bétail ne peut séduire le boucher local, et ce boucher n'offre qu'un prix uniforme, minime, pour toutes les bêtes. Il serait donc bon que les différents éleveurs en petit, de la Province s'entendent et puissent en même temps réunir leurs sujets destinés à être vendus, afin de charger à la même date un char ou deux, selon le besoin. Alors l'acheteur viendra et paiera le même prix élevé à tous.

S'il ne vient pas, le commissaire "Live Stock Commissioner" sera en mesure de trouver pour eux des acheteurs étrangers.

INDUSTRIE LAITIÈRE.

Contrôle des Vaches.

Après avoir vu l'importance de la sélection des troupeaux, nous passerons à une autre question non moins sérieuse qui consiste à connaître le rendement en lait de chaque vache au moyen de cartes sur lesquelles le cultivateur inscrit chaque jour la quantité de lait donné ainsi que la tenue en gras. De cette manière, le fermier, connaissant les bonnes vaches des mauvaises, pourra faire un choix judicieux des bêtes à conserver pour la reproduction. La satisfaction pour le cultivateur de connaître le rendement de ses vaches sera un encouragement précieux, et par le fait même, il consacra tout son temps à travailler afin d'obtenir de son troupeau, tous les profits possibles.

En jugeant d'après les résultats obtenus dans d'autres pays

par un système judicieux d'élevage et de sélection joint à un bon traitement et une nourriture de première classe, il semble certain de pouvoir augmenter la production du lait d'au moins 2,000 livres par année pour chaque vache.

Cette augmentation ajouterait aux revenus que les cultivateurs canadiens retirent de leur industrie laitière la somme de \$30,000,000 et cela sans avoir besoin d'augmenter le nombre de leurs vaches.

Quelle source de richesse se trouve cachée dans un travail pratique et progressif; l'amélioration des races n'exige pas un système coûteux ni compliqué. Il suffit de tenir compte que, au point de vue de la production du lait, on trouve, dans toutes les races, de bonnes et de mauvaises vaches, que parce qu'une vache a une longue généalogie, il ne s'en suit pas que son rendement en lait soit satisfaisant, c'est-à-dire qu'il y a des non-valeurs parmi les vaches de race pure aussi bien que parmi les vaches communes. Il faudra une certaine dose de courage moral pour se débarrasser de la vache de race pure coûteuse après qu'elle aura été démasquée, mais cependant, c'est ce que l'on devrait faire.

Il n'y a qu'une base sûre du mérite; c'est le rendement. Ce n'est pas là un argument contre les animaux de race pure, mais un effort pour placer la productivité avant la généalogie.

La généalogie est une question très importante, mais dans l'Alberta, où les animaux de race pure sont encore peu nombreux, les cultivateurs qui s'adonnent à l'industrie laitière doivent considérer comme base du succès, la connaissance de leur troupeau, et aussi tenir un compte exact du rendement de chaque vache. Par ce moyen, le fermier sera au courant de ce qu'il possède et ne gardera que les bonnes laitières.

Un autre point important qui mérite l'attention des fermiers est le choix en élevage d'un bon taureau.

Un des plus grands maux dont l'industrie laitière ait eu à souffrir, est le mauvais taureau. Que l'animal soit de race pure, ou qu'il ne soit d'aucune race, le reproducteur est vraiment le chef du troupeau et l'on ne saurait mettre trop de précaution à le choisir dans une famille dont les rendements ont toujours été élevés. On ne saurait établir de comparaison entre les services d'un animal de ce mérite et ceux d'un animal inférieur. Ce serait aussi agir sagement de ne faire servir par ce taureau que les vaches dont le rendement est satisfaisant.

Ce serait un moyen assuré de parvenir en peu de temps à ne posséder que de bonnes laitières.

Donc, cultivateurs, tenez notes du rendement de vos vaches, ayez un bon taureau et vos succès seront rapides et rémunérateurs.

Contre les Mouches et les Moustiques.

M. le docteur Delamare nous indique un nouveau procédé de destruction des mouches. On fait préparer, chez le pharmacien, la solution suivante :

Formol de commerce 100 grms.
Eau 100 grms.

On remplit de ce liquide plusieurs assiettes que l'on dispose en plusieurs endroits de la pièce à assainir, sur les tables ou sur le sol.

Vingt-quatre heures après, ces assiettes et la zone environnante sont remplies de mouches et de moustiques empoisonnés.

Ceux qui n'auront pas été tués sur place iront mourir à quelques

pieds plus loin, et le sol sera jonché de leurs cadavres.

Cette solution de formol est le véritable tombeau des mouches, et des moustiques. La solution les attire et les tue. Ces désagréables insectes meurent après avoir trempé leur trompe dans le liquide.

La solution devra être changée dans les assiettes tous les deux jours. Elle perd effectivement de son efficacité au bout de deux ou trois jours, et elle n'est pas coûteuse au point de n'être point souvent renouvelée. On a essayé des solutions moins concentrées, ou encore d'autres antiseptiques comme l'huile de schiste. Les résultats ne sont point comparables.

Le moyen que nous signalons est de beaucoup supérieur à ceux qui ont été proposés jusqu'ici, préparations à la glue, tels que papier chimique, préparations à la glue mouchivores, etc.

M. Delamare opère ainsi dans les hôpitaux. Dans chaque salle d'hôpital, on place, sur la table du milieu, sur le rebord des fenêtres quelques assiettes remplies de formol. A chaque tête de lit, on trouve un crachoir contenant deux cuillères à bouche de la même solution. Les malades, autrefois torturés par les mouches et les cousins, peuvent maintenant reposer tranquillement.

Cette expérience, facile à tenter, devrait être faite dans toutes les familles.

MARCHÉ D'EDMONTON.

(Prix des Éleveurs).

— Blé —

No. 1 Northern \$0.85
No. 2 Northern 81
No. 3 Northern 78

— Orge —

Pour brasseries 50

POIN A LA TONNE

Foin de Marais ... \$800. à \$9.00
Mil \$12.00 à \$17.00
Foin nouveau \$8.00 à \$9.00
Foin de terre haute ... \$10 @ 12.

ENGRAIS

Avoine au minot 35c.
Blé 75c. à 80c.
Son, par 100 livres \$1.25
Gru \$1.25

DIVERS

Avoine 30c. à 40c. le minot
Patates, 80c. "
Oeufs 22½c. à 25c. doz.

FLEUR (DETAIL)

Harvest Queen \$3.25
"Five Roses" \$3.60
"Household" 3.50
"Capitol" 3.15
"White Rose" 3.15
Autres marques \$2.50 et 3.00

— Beurre —

De beurrerie 30c.

— Légumes —

Choux 5 @ 6c.
Betteaves 4c.
Panais 4c.
Celeri 12½ @ 15c.
Carottes 2c.
Oignons 6c.
Navets à la livre 1 cts.
Persil 10c.

VIANDE PREPAREE

Vaches \$2.50 @ \$3.00
Mouton 14c @ 16c.
Boeuf au quartier ... 7c. à 7½c.
Porc 8c. à 9c.
Agneau du printemps au quartier \$1. à \$2.

VOLAILLE:

Poulet à la livre 17c.
Poules 14c.
Oies 16c.
Canards 17c.
Dindes 17c. @ 20c.

POUR DOMPTER LES CHEVAUX VICIEUX.

Un journal américain donne un procédé très simple pour ferrer, sans difficulté et sans danger, les chevaux qui rient.

Il consiste à relier la tête du cheval à sa queue au moyen d'un

Edmonton Book & Stationery Co.

115 Avenue Jasper Ouest
(Près des magasins de la Baie d'Hudson)

N'OUBLIEZ pas de visiter la Librairie Canadienne pour tout assortiment de livres de comptes, blanc de reçu, encre, plumes, crayons, papier pour machine à écrire et tout autre objets à l'usage des bureaux.

Livres d'écoles, cahiers, ardoise, peinture à dessein, etc.

Livres de piété français et anglais et objets de piété.

Ouvrages littéraires français et anglais.

Papeterie Légale.

Revue et Magazines.

NOUS invitons nos compatriotes canadiens - français à venir juger de la qualité de nos marchandises et de la libéralité de nos prix.

Les commandes par la poste reçoivent une attention spéciale.

J. A. LETOURNEAU, Prop.

Colons! Attention!

Allez au magasin de quincaillerie de Sommerville afin d'acheter tout ce qu'il vous faut pour votre homestead. L'assortiment le plus complet et les prix les plus raisonnables vous permettront de faire une choix intelligent :

The Sommerville Hardware Co. Ltd.

Première rue, au nord de l'Avenue Jasper

ne corde qui, fixée à la queue, vient s'attacher au mors, ce qui permet au cheval de ne remuer la tête que d'un seul côté.

Il est impossible au cheval, ainsi attaché, de ruer du côté où se trouve la corde.

Lorsque l'animal est ferré d'un côté, la corde est attachée de l'autre, et l'opération se poursuit et se termine aisément.

Le journal ajoute qu'un animal difficile, attaché ainsi plusieurs fois, se laisse ensuite ferrer sans lancer aucune ruade.

La même publication nous assure que, pour maîtriser en une minute, un cheval vicieux qui se cabre et rue, il suffit de lui passer un cordage léger en avant de la mâchoire, juste au-dessus des dents du haut, de le ramener entre les dents et de le fixer en arrière du cou. Un cheval ainsi harnaché ne peut ni se cabrer ni ruer, et quelques séances d'un pareil dressage suffisent à lui faire perdre à jamais ses fâcheuses habitudes.

PORCS

Nous désirons informer les éleveurs du district d'Edmonton que notre nouvel établissement sera terminé et mis en opération vers le mois de Septembre 1908 et qu'à partir de cette date nous achèterons un grand nombre de porcs. Les éleveurs peuvent s'arranger pour élever autant de cochons que possible, qu'ils seront toujours certains de nous vendre aux plus hauts prix du marché à notre établissement.

COCHONS

Nous avons fait venir une charge de char de cochons pour les éleveurs du district. Nous vendrons ces cochons pour un prix moindre que ce qu'elles nous coûtent. Écrivez nous pour renseignements.

J. Y. GRIFFIN & CO. Ltd.
EDMONTON

TERRE A VENDRE — Ferme à un mille à l'ouest de l'église de St-Emile. Clôturée, bâtiments, etc. Bonnes sources d'eau claire. Cent acres prêts à casser. Conditions faciles en s'adressant à M. le Curé de Legal, Alta.

Valeur de \$190 Pour \$100



Blue Ribbon Trial Assortment

1 lb Thé Blue Ribbon 3 paquets Poudre à gélée
1 lb Café Blue Ribbon 1 bout. Extraits Blue Ribbon
1 boîte Poudre à Pâte 1 bout. Essence Concentrée B. R.

Afin de vous permettre de faire l'essai de ces marchandises nous avons décidé de faire l'offre suivante:

Découpez cette annonce, attachez y un billet d'une piastre, inscrivez votre nom et adresse du bas, et envoyez à BLUE RIBBON LIMITED, WINNIPEG, DEPT. L.C. Nous vous ferons livrer, par votre épicer, l'assortiment complet d'essai, tel qu'énuméré plus haut.

Ne retardez pas mais agissez de suite. Cette offre est bonne pour jusqu'au 31 du mois d'août. Seulement un assortiment pour chaque client.

Nom Epicer
Adresse

Blue Ribbon, Dept. L. C., King St., Winnipeg

Cushing Bros. Co. Ltd.

La plus grande manufacture de portes et chassis de l'ouest

Nous faisons une spécialité, à Edmonton, des portes, chassis et ameublement d'église

Estimés fournis avec plaisir

L'Hon. Walter Scott, Premier Ministre de la Saskatchewan, a finalement réussi, grâce à son énergie et à sa ténacité, à convaincre le gouvernement canadien sur l'opportunité qui existe de construire immédiatement le chemin de fer de la Baie d'Hudson.

THEATRE DOMINION

Coin 3ème et Jasper
Phone, 1340

The Jeanne Russell Co.

Jeudi, Vendredi, Samedi, Août 6, 7, 8

"SAPHO"

par Alphonse Daudet

Prix populaires : 15, 25 et 35cts.
Loges 50cts.

Matinée Samedi, 10 et 25cts.



Des soumissions cachetées adressées au Ministre des Postes seront reçues à Ottawa jusqu'au midi le vendredi 8 septembre pour le transport de la poste de Sa Majesté, sur contrat proposé de quatre ans, deux fois par semaine aller et retour, entre Lac Ste. Anne et Onoway, à commencer au plaisir du Ministre des Postes.

Des affiches imprimées contenant plus de renseignements pourront être lues et des formes de soumissions obtenues aux bureaux de Poste de Lac Ste. Anne et Onoway, et au bureau de l'Inspecteur des Postes.

A. W. OATRNS, Inspecteur.

Edmonton, 31 juillet, 1908.

NOTES LOCALES.

Mardi dernier le conseil municipal a voté la somme de \$37,00 pour d'un concert devant être donné chaque semaine par la fanfare d'Edmonton. Le premier concert a lieu ce soir sur la terrasse.

Melle Alma Guertin, de Morinville, est en promenade à Edmonton, chez son beau-frère, M. Léo Savard.

La compagnie du téléphone est à poser les téléphones dans la partie nord-est de la ville et plusieurs citoyens font application pour l'avoir chez eux.

Dimanche, le 16 du courant, aura lieu par Sa Grandeur Monseigneur Legal, à l'Eglise de l'Immaculée conception la consécration du nouvel autel. L'autel a été fait par M. Thorpe, d'Edmonton. La cérémonie sera imposante et nul doute que tous les catholiques de la ville seront présents à la consécration.

M. Lee Brandon, gérant du théâtre Dominion est de retour d'un voyage à Chicago. M. Brandon est revenu avec plusieurs bons acteurs.

Le Dominion est plus populaire que jamais et les acteurs sont de première classe.

M. H. Joly, de Providence, est à Edmonton et se retire à l'Hôtel Richelieu.

Cinq nouveaux magasins sont en construction dans notre ville : quatre dans l'Ouest de la capitale, sur l'Avenue Jasper, le cinquième dans l'Est. Ces bâtisses toutes spacieuses et modernes, augmentent le nombre de nos belles constructions et sont les plus frappantes preuves du progrès prodigieux d'Edmonton.

La tour du nouveau bureau de poste est terminée, il ne reste plus qu'à lui donner sa dernière toilette, ce qui sera fait bientôt.

On creuse la cave du nouveau Palais de Justice. Les travaux sont poussés avec activité. On commence à poser les fondations du magasin McDougall & Secord, à côté de l'Hôtel Windsor. Enfin de tous côtés les maisons sortent de terre et notre ville avec ses 25,000 habitants semble plus que jamais comprendre ses superbes destinées. En avant, Edmonton!

Nous aurons probablement les chars électriques à l'automne, ce qui serait beaucoup à souhaiter et ferait de notre cité la grande métropole du Nord-Ouest Canadien.

M. Louis Fraikin, de Morinville, est parti vendredi dernier pour retourner à Bruxelles, Belgique, accompagné de Melle Vandenhouten, fille de M. Léon Vandenhouten, de Rivière Qui Barre, et va passer une couple d'années dans un couvent.

Madame Perrault, d'Edmonton, a ouvert une maison de pension au coin des rues Première et Elizabeth. Les prix sont avantageux et le patronage des Canadiens-français est sollicité.

Madame Francis Chauvet, l'épouse du sympathique concierger de la Société de l'Amicale Française, est en visite chez ses beaux-parents à St-Emile de Legal, pour trois semaines.

OPERA HOUSE

Harold Nelson et son excellente compagnie, commenceront ce soir leur engagement. La compagnie est ici pour un temps indéfini.

La première pièce à l'affiche est "L'esclave et la Princesse", et samedi après-midi, ainsi que le soir, la troupe jouera "Faisant de la Musique". Prix populaires, 15c., 25c., 35c. et 50c.

LA VILLE DE FERNIE DE TRUITE.

Le plus grand incendie enregistré dans les annales du Canada, est la destruction complète de Fernie Colombie-Anglaise, par le feu, 8,000 habitants se trouvent sans foyers et plus de 100 personnes ont perdu la vie dans l'incendie. On suppose la catastrophe être l'œuvre d'incendiaires et non du feu des forêts, car le feu a pris à trois places différentes dans la ville à la même heure.

La ville de Hosmer est en partie détruite par le feu des forêts. Au passage du Crows Nest, la voie ferrée est brûlée et le trafic interrompu avec la Colombie, les compagnies du C.N.R. et C.P.R. ont éprouvé des pertes énormes et plusieurs ponts dispendieux ont été brûlés.

On évalue les dommages à \$10,000,000.

Des trains de secours se dirigent vers Fernie, venant de toutes les parties du Dominion. Les citoyens d'Edmonton sauront se montrer généreux, en envoyant tous leur part de secours aux pauvres sinistrés de la Colombie Anglaise.

WILLEY, LA MERVEILLE HUMAINE.

Welley, le grand hypnotiste français, le meilleur qui soit venu au Canada, a donné deux représentations à l'Opera House.

M. Welley est vraiment une merveille. Il fait la télégraphie sans fil humaine, produite par son extrême sensibilité nerveuse, ce qui lui permet de se mettre en contact avec n'importe quelle personne. Son programme comprend aussi la léthargie, la catalepsie et l'insensibilisation des sens, pendant laquelle il peut enfoncer des aiguilles dans la chair du sujet sans que celui-ci souffre.

Il produit l'électricité humaine, fait des expériences de somnambulisme, etc.

M. Welley donnera probablement quelques expériences au "Grand Theatre".

LES BLEUS A ST-ALBERT

Le clan conservateur n'est pas mort, mais guère s'en manque, si l'on en juge par l'assemblée tenue le 3 août dernier à St-Albert. Il y avait 100 personnes, aucun fermier n'avait jugé à propos de se déranger, tous les assistants étaient des citoyens de l'endroit, et la majorité, à ce qu'il paraît, était composée de libéraux.

M. L. J. A. Lambert était président. Il a rempli sa tâche avec dignité.

Les orateurs de la soirée, Messieurs Delavault, McKay et le candidat Hyndman ont sur tous les

tons accusé le gouvernement libéral. Inutile de parler de leurs longs discours, depuis 1896, tout le monde sait par cœur les jérémiades de ces pauvres bleus qui tentent mais en vain de se relever.

Un incident beaucoup plus éloquent que tous les discours prononcés termina la réunion. Voici :

M. MacKay proposa trois Hourras pour Hyndman. On répondit, mais assez froidement, c'est alors que notre populaire ami M. Boudreau proposa lui aussi trois hourras pour Sir Wilfrid Laurier. Ses paroles furent accueillies avec enthousiasme et les hourras furent criés par l'assistance avec joie.

Pour une assemblée conservatrice, c'est un succès, et ces pauvres bleus attendent patiemment leur prochaine défaite! On s'habitue à tout d'ailleurs!

EXPOSITION AGRICOLE A ST-ALBERT.

Les directeurs de la Société d'Agriculture de St-Albert se réunissent la semaine dernière à l'Hôtel Victoria, à Morinville, pour décider où se tiendrait l'exposition cette année. Les directeurs suivants étaient à l'assemblée.

De St-Albert : J. Perron, H. B. Dawson, A. Guilbault. De Morinville : E. Hogan, P. Wallersheim, H. Boissonneault. De Ray : James Kelly, Aug. McDonald, Julien McRoy, Geo. Ryan.

M. Boissonneault, représentant Morinville, offre la somme de \$150.00 à la société si l'exposition a lieu à Morinville. La dite somme devant être remise le 19 septembre prochain.

MM. Dawson, Perron et Guilbault, de St-Albert, garantissent aussi à la Société la somme de \$150.00 si l'exposition est tenue à St-Albert.

Puis, on passa au vote, afin de savoir à quel endroit se tiendrait l'exposition. Voici le résultat :

St-Albert 11
Morinville 4

Donc, cette année, St-Albert sera le rendez-vous des cultivateurs de la contrée, et nous espérons que nos Canadiens-français du Nord de l'Alberta sauront être au premier rang et conserveront le titre universellement connu, de meilleurs cultivateurs du continent américain.

BAZAR DE NOEL.

"Christmas Church Fair"

Les Dames Catholiques de l'Eglise St-Joachim ont décidé d'organiser un bazar au profit de leur église vers la fin de Novembre. Voici le nom des membres du bureau de Direction formé à cette intention.

CANADIAN NORTHERN RY.

"THE ALBERTA EXPRESS"

Service quotidien de première classe

HORAIRES ET PRIX DE PASSAGE

	21.00 Lv.	EDMONTON	Passage simple	Passage aller et ret.
(Ex. Sun.)	12.39 Ar.	SASKATOON	10.50	17.50
2 jrs.	19.44 "	REGINA	15.30	25.50
"	7.30 "	GLADSTONE	22.05	36.75
"	8.56 "	P. LA PRAIRIE	23.15	38.60
"	11.10 "	WINNIPEG	24.80	41.35
3 jrs.	9.15 "	PORT ARTHUR	37.50	62.50
"	10.30 "	DULUTH	33.80	58.70
"	7.15 "	MINNEAPOLIS	34.60	59.90
"	7.45 "	ST. PAUL	34.80	60.30

Wagons dortoirs et réfectoirs.
Wagons cafés entre Warman et Regina.

Raccordements avec toutes les lignes de l'Est.



Pour renseignements complets et horaires s'adresser à

Wm. E. Dunn

C. P. & T. A. Can. Nor. Ry.

115 Ave. Jasper E.

Tél. 1712

Président Honoraire, Rév. P. Nassens; Présidente, Mme Bérubé; Vice-Présidente, Mme Silver; Secrétaire-trésorière, Mme Léger; Secrétaire, Mme Boucher.

Dans une quinzaine de jours ces Dames commenceront à collecter dans la ville. Nul doute que chacun saura se montrer généreux et les écus tomberont nombreux pour le bénéfice de l'église de St-Joachim.

ENVOYEZ-NOUS

\$1.00

et vous serez abonné pour

un an au

COURRIER DE L'OUEST

L'organe des gens de langue française de l'Ouest.

LA QUEBECOISE

Suite de la page 3

caractère et se surpassèrent dans le menuet. Vraiment on se serait cru chez le comte de Frontenac ou le marquis de Denonville, alors que le château, là-haut sur la falaise, n'était point une auberge, mais bien la résidence d'un gouverneur où régnaient les façons et presque l'étiquette de Versailles.

On peut remplir des volumes de pareilles appréciations écrites à toutes les époques. Il me faut me limiter à deux ou trois autres. Vous savez, sans doute, qu'il en a tenu à une Québécoise pour que Nelson brisât sa carrière et que la bataille de Trafalgar ne vint pas changer le cours des événements. Voici le fait tel que résumé par Lamartine dans sa "Vie de Nelson" : "Ayant reçu ordre de venir en Amérique, il passa quelques mois à Québec. Espérant d'une ardente passion pour une belle Canadienne, d'une classe inférieure à son rang, il n'hésita pas à sacrifier son ambition à son amour et à quitter le service pour épouser celle qu'il aimait, au moment où l'escadre faisait voile pour l'Europe." Ses officiers durent la ramener de force à son bord.

Dans une chronique écrite par quelqu'un qui occupe aujourd'hui une très haute place dans la magistrature, et publiée en 1870 dans "l'Opinion Publique", je relève ces lignes : "Il est très possible que plusieurs jolies Québécoises soient allées passer les fêtes à Montréal. Je le soupçonne même, à la mine allongée de quelques promeneurs de la rue St-Jean. Mais ceux-là se trompent lourdement, qui s'imaginent avoir à Montréal, toutes les beautés de Québec. Qu'ils sachent que la capitale en a tant, que quand il n'y en a plus, il y en a encore. S'ils ne veulent pas m'en croire, qu'ils l'edemandent aux propriétaires de "l'Opinion Publique". Ceux-ci connaissent si bien la chose, que deux d'entre eux, bien qu'étrangers à la capitale, ont épousé des Québécoises, pour être sûr d'avoir de jolies femmes. Si le troisième a fait autrement, c'est probablement parce qu'il a trouvé une québécoise en dehors de Québec. Car — et c'est une remarque importante — il n'y a pas qu'à Québec qu'on trouve des québécoises. Je comprends sous ce nom les femmes jolies et aimables. On trouve en bien des endroits des femmes qui ont cette beauté... Mais c'est à Québec que l'on trouve en plus grand nombre, de ces beautés vivantes, gracieuses. Et, bien qu'étranger à Montréal, je puis dire que cette ville en possède un bon nombre. Elles devraient émigrer; elles sont en pays étranger, leur patrie est la vieille capitale."

En 1894, Julian Ralph, le grand journaliste-touriste à l'emploi du "N. Y. Sun", allait passer une partie de l'hiver à Québec. Ralph qui avait visité, pour son journal, les plus grands centres du monde civilisé, lui l'esthète autorisé et d'une pureté de goût proverbiale, consacrait à la Québécoise des pages qui sont devenues classiques. Je viens de relire celle où il nous montre les québécoises patinant aux sons de la musique militaire, se livrant avec une grâce naturelle à cet exercice quotidien, ne cherchant pas à produire des effets, évoluant pourtant de façon à faire dire à ce grand blâse de Ralph : "They can scate like fairies!"

Tante PIERRETTE.

Concert Sacré

EDMONTON OPERA HOUSE.
DIMANCHE, 9 Août, 1908.

I—Lucia di Lammemmor, —Donizetti

ORCHESTRE

II—(a) Menuet Haydn.
(b) Moment Musical, Schubert

QUARTETTE VIOLONS

III—.....Chanson

VI—Torero Adam.

ORCHESTRE

V—Chant —Pour toute l'Eternité
M. F. A. Whiby

VI—Simple Aveu ...J. Thorne.

ORCHESTRE

VII—Marche Religieuse...Bizet.

ORCHESTRE

DIRIGÉ PAR LE ROI.

Horner's Livery

Coin Première rue et Clarn

Phone 1234

L'endroit où vous pouvez vous procurer les meilleurs chevaux et les voitures les plus modernes qui puissent être vues dans la cité. Nous délivrons nos attelages dans toutes les parties de la ville sur demande.

W.J. HORNER, Prop.

BANQUE D'HOCHELAGA

Tient sa charte du gouvernement de la puissance. Etablie en 1874.

BUREAU CHEF : MONTREAL

Capital autorisé - \$4,000,000; Capital payé - \$2,500,000; Réserve - \$2,000,000.
Dépôts plus de \$11,000,000.

Achète et vend des traites sur toutes les parties du monde.

DEPARTEMENTS D'EPARGNES

Dépôts reçus de UNE PIASTRE en montant, sur lesquels nous payons l'intérêt quatre fois par année au taux courant.

Nous vous réservons toujours l'accueil le plus courtois

Succursale d'Edmonton - C. E. BARRY, Gerant

Encore des Réductions

Nous commencerons lundi à faire économiser de l'argent. Notre assortiment est trop considérable et nous voulons le réduire immédiatement le plus possible. Il nous faut de l'espace et nous consentons volontiers à payer ceux qui nous aideront à l'obtenir.

30 dozs. de Corsets des meilleurs marques et des meilleurs manufactures.

Mousselines blanches, rayés, unies ou à carreaux, toutes de la plus riche qualité. Prix réduits durant ces jours de la grande vente.

Notre département de hardes faites contient toujours un grand assortiment.

Gariépy & Lessard

Coin Jasper et McDougall

BARDEAUX

Venez nous voir avant de placer une commande pour du bois de construction. Cela vous paiera.

D. R. FRASER & CO. Ltd.

201 ave. Namayo

Tél. Moulin, 5A, Bureau, 5B

EDMONTON

Tél. 1639 Service d'ambulance

ANDREWS & SONS

Entrepreneurs de pompes funèbres et Embaumeurs

524 ave. Namayo Edmonton, Alta.

THE ALBERTA-CANADIAN INSURANCE COMPANY

BUREAU CHEF — EDMONTON.

J. R. Boyle, Président,

Jos. H. Gariépy, Vice-Président, J. A. Greenhill, Asst. Secrétaire.

Une Compagnie de l'Ouest pour les Canadiens de l'Ouest.

Sécurité absolue pour le paiement des pertes

Dépôt au gouvernement

On demande des agents locaux dans tous les districts où il y en a pas

Telephone 1747

La plus ancienne maison d'Alberta

JACKSON BROS.

Joailliers and Horlogers experts

303 Ave. Jasper Est.

Edmonton

Nous émettons des licences de mariages.

CONNELLY & McKINLEY

Embaumeurs et Entrepreneurs de pompes funèbres

—Chapelle privée et ambulance—

212 rue McDougall

Tél. 1525